

In the Name of Allāh,
the Merciful, the Beneficent

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

21. THE BOOK OF OATHS AND VOWS

(المعجم ٢١) - أَوَّلُ كِتَابِ الْإِيمَانِ
وَالنَّذُورِ (التحفة ١٦)

Oath: Swearing an oath (*Ḥalif*) means to strengthen one's claim or statement by mentioning Allāh's Name or His attributes. And since the Arabs also shook hands on the occasion, the oath is also known as *Yamin* (literally, right hand).

Vow: (*Nadhr*): Means to make a promise for good or for bad. Technically, it implies to make something binding upon oneself in order to seek closeness to Allāh.

Chapter 1. Stern Warning Against False Oaths

3242. It was narrated that 'Imrān bin Ḥuṣain said: "The Prophet ﷺ said: 'Whoever swears a binding oath falsely, let him take his place on his face in Hell.'" (*Sahīh*)

(المعجم ١) - بَابُ التَّغْلِيظِ فِي الْيَمِينِ
الْفَاجِرَةِ (التحفة ١)

٣٢٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبِرَّازِيُّ:
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ
حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ
حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ
عَلَى يَمِينٍ مَضْبُورَةٍ كَاذِبًا فَلْيَتَّبِعُوا بِوَجْهِهِ مَقْعَدَهُ
مِنَ النَّارِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٤٣٦ عن يزيد ابن هارون به وللحديث شواهد، انظر الحديث الآتي.

Comments:

Lying in itself is a major sin and an accursed practice. It becomes all the more despicable if a man tells a lie in an oath.

Chapter (...) One Who Swears An Oath In Order To Usurp The Wealth Of Another

3243. It was narrated from Shaqīq, from 'Abdullāh who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said:

(المعجم ...) بَابُ: فِيْمَنْ حَلَفَ
لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالًا (التحفة ٢)

٣٢٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى وَهَنَادُ
ابْنُ السَّرِيِّ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ

‘Whoever swears an oath in which he is lying, in order to usurp the wealth of a Muslim, he will meet Allāh while He is angry with Him.’” Al-Ash‘ath said:^[1] “That was concerning me, by Allāh. There was a dispute concerning some land between myself and a Jewish man, but he denied it, so I brought him to the Prophet ﷺ and the Prophet ﷺ said to me: ‘Do you have any proof?’ I said: ‘No.’ He said to the Jew: ‘Swear an oath.’ I said: ‘O Messenger of Allāh, then he will swear an oath and take away my property.’ Then Allāh, Most High, revealed: Verily, those who purchase a small gain at the cost of Allāh’s Covenant and their oaths, ...” until the end of the Verse.^[2] (*Ṣaḥīḥ*)

قال: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْتَطَعَ بِهَا مَالَ امْرَأَةٍ مُسْلِمَةٍ لِقَبِي اللَّهِ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ» فَقَالَ الْأَشْعَثُ: فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ، كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَحَدَّثَنِي فَقَدَّمْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «أَلَيْكَ بَيِّنَةٌ؟» قُلْتُ: لَا، قَالَ لِلْيَهُودِيِّ: «احْلِفْ»، قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! إِذَا يَحْلِفُ وَيَذْهَبُ بِمَالِي، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَشْرُونَ عَهْدَ اللَّهِ وَأَيْمَانَهُمْ ثَمَنًا قَلِيلًا﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ [آل عمران: ٧٧].

تخریج: أخرجه البخاري، الخصومات، باب كلام الخصوم بعضهم في بعض، ح: ٢٤١٦، ٢٤١٧ ومسلم، الإيمان، باب وعيد من اقطع حق مسلم يمين فاجرة بالنار، ح: ١٣٨ من حديث أبي معاوية.

3244. It was narrated from Kurdūs, from Al-Ash‘ath bin Qais, that a man from Kindah and a man from Ḥaḍramawt referred a dispute to the Prophet ﷺ concerning some land in Yemen. The Ḥaḍramī man said: “O Messenger of Allāh, my land was usurped by the father of this man, and (now) it is in his possession.” He said: “Do you have any proof?” He said: “No, but make him swear an oath by Allāh that he did not know it was my

٣٢٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَرَيَابِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي كُرْدُوسٌ عَنْ الْأَشْعَثِ ابْنِ قَيْسٍ: أَنَّ رَجُلًا مِنْ كِنْدَةَ وَرَجُلًا مِنْ حَضْرَمَوْتٍ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فِي أَرْضٍ مِنَ الْيَمَنِ، فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ: يَارَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أَرْضِي اغْتَصَبَتْهَا أَبُو هَذَا وَهِيَ فِي يَدِهِ، قَالَ: «هَلْ لَكَ بَيِّنَةٌ؟» قَالَ: لَا، وَلَكِنْ أُحْلَفُ وَاللَّهِ! مَا يَعْلَمُ أَنَّهَا أَرْضِي اغْتَصَبَتْهَا أَبُوهُ،

[1] That is Al-Ash‘ath bin Qais, and that he narrated this part to Shaqiq.

[2] *Āl Imrān* 3:77.

land usurped by his father.” The Kindī man prepared to swear an oath, but the Messenger of Allāh ﷺ said: “No one usurps property by means of swearing, but he will be mutilated^[1] when he meets Allāh.” The Kindī man said: “It is his land.” (*Ḥasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۲۱۲/۵ من حديث الحارث به وصححه ابن حبان، ح: ۱۱۹۰ وابن الجارود، ح: ۱۰۰۵ والحاكم ۲۹۵/۴ ووافقه الذهبي.

3245. It was narrated from ‘Alqamah bin Wā’il bin Ḥujr Al-Ḥāḍramī that his father said: “A man from Ḥāḍramawt and a man from Kindah came to the Messenger of Allāh ﷺ. The Ḥāḍramī man said: “O Messenger of Allāh, this man has taken away land that belonged to my father by force.” The Kindī man said: “It is my land, and is in my possession, and I cultivate it; he has no right to it.” The Prophet ﷺ said to the Ḥāḍramī man: “Do you have proof?” He said: “No.” He said: “Then you have to accept his oath.” He said: “O Messenger of Allāh, he is an evildoer; he does not care about an oath and he would not stop at anything.” The Prophet ﷺ said: “You have no other choice (than to accept his oath).” So he went and swore an oath, and when he left, the Messenger of Allāh ﷺ said: “If he swore an oath in order to consume wealth unjustly, then when he meets Allāh, Allāh will turn away from him.” (*Ṣaḥīḥ*)

فَتَهَيَّأَ الْكِنْدِيُّ لِلْبَيْعِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقْطَعُ أَحَدٌ مَالًا بَيْنَيْنِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ أَجْدَمٌ»، فَقَالَ الْكِنْدِيُّ: هِيَ أَرْضُهُ.

۳۲۴۵ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ، عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ وَاإِلِّ بْنِ حُجْرٍ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: «جَاءَ رَجُلٌ مِنْ حَضْرَمَوْتٍ وَرَجُلٌ مِنْ كِنْدَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ الْحَضْرَمِيُّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ هَذَا غَلَبَنِي عَلَى أَرْضٍ كَانَتْ لِأَبِي، فَقَالَ الْكِنْدِيُّ: هِيَ أَرْضِي فِي يَدِي أُرْزِعُهَا لَيْسَ لَهُ فِيهَا حَقٌّ. قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِلْحَضْرَمِيِّ: «أَلَكِ بَيِّنَةٌ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَلَكِ يَمِينُهُ» قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ فَاجِرٌ لَا يُبَالِي مَا حَلَفَ عَلَيْهِ لَيْسَ يَتَوَرَّعُ مِنْ شَيْءٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَيْسَ لَكَ مِنْهُ إِلَّا ذَاكَ»، فَانْطَلَقَ لِيَحْلِفَ لَهُ، فَلَمَّا أَذْبَرَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَّا لَيْنٌ حَلَفَ عَلَى مَالٍ لِيَأْكُلَهُ ظَالِمًا لَيَلْقَيْنَ اللَّهَ وَهُوَ عَنْهُ مُعْرِضٌ».

^[1] *Ajdhām*: Mutilated, or having the hand chopped off, and they say it may refer to his claim being cut off.

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب وعيد من اقتطع حق مسلم بيمين فاجرة بالنار، ح: ۱۳۹ عن هناد بن السري به.

Comments:

An Islamic judge will only decide the case according to the principles of the *Sharī'ah* that require the plaintiff to produce a witness, or the respondent to take an oath. Whatever the religious persuasion of the defendant, he will be asked to state an oath that shall be accepted.

Chapter 2. Seriousness Of Swearing By The *Minbar* Of The Prophet ﷺ

3246. Jābir bin ‘Abdullāh said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘No one swears a false oath by this *Minbar* of mine, even if it is concerning a green (fresh) *Siwāk*, but he will take his place in the Fire,’ or; “The Fire will be certain for him.” (*Sahīh*)

(المعجم ۲) - بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْظِيمِ الْيَمِينِ عِنْدَ مِنْبَرِ النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ۳)

۳۲۴۶ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ هَاشِمٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نِسْطَاسٍ مِنْ آلِ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحْلِفُ أَحَدٌ عِنْدَ مِنْبَرِي هَذَا عَلَى يَمِينِ آئِمَةٍ وَلَوْ عَلَى سِوَاكِ أَحْضَرَ، إِلَّا تَبَوَّأَ مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، أَوْ وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ».

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، الأحكام، باب اليمين عند مقاطع الحقوق، ح: ۲۳۲۵ من حديث هاشم بن هاشم به وصححه ابن حبان، ح: ۱۱۹۲ وابن الجارود، ح: ۹۲۷ والحاكم: ۲۹۶/۴، ۲۹۷ ووافقه الذهبي.

Chapter 3. Swearing By Other Than Allāh

3247. It was narrated that Abū Hurairah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever swears an oath and says in his oath; “By Al-Lāt,” let him say *Lā ilāha illallāh*, and whoever says to his companion; “Come, I will gamble with you,” let him give charity.”’ (*Sahīh*)

(المعجم ۳) - بَابُ الْيَمِينِ بِغَيْرِ اللَّهِ (التحفة ۴)

۳۲۴۷ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ وَقَالَ فِي حَلْفِهِ وَاللَّاتِ فَلْيَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ: تَعَالَ أَقَامِرَكَ فَلْيَصِدَّقْ بِشَيْءٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأيمان، باب من حلف باللات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله، ح: ١٦٤٧ من حديث عبدالرزاق والبخاري، التفسير، سورة والنجم، باب: ﴿أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ﴾، ح: ٤٨٦٠ من حديث معمر به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ١٥٩٣١.

Chapter 4. [It Is Disliked To Swear By One's Forefathers]

(المعجم ٤) - [بَابُ كَرَاهِيَةِ الْحَلْفِ

بِالْآبَاءِ] (التحفة ٥)

3248. It was narrated that Abū Hurairah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Do not swear by your fathers nor by your mothers, nor by the rivals (to Allāh). Do not swear by anyone but Allāh, and do not swear by Allāh unless you are telling the truth.’” (*Ṣaḥīh*)

٣٢٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ وَلَا بِأُمَّهَاتِكُمْ وَلَا بِالْأَنْدَادِ، وَلَا تَحْلِفُوا إِلَّا بِاللَّهِ، وَلَا تَحْلِفُوا بِاللَّهِ إِلَّا وَأَنْتُمْ صَادِقُونَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الأيمان والنذور، باب الحلف بالأمهات، ح: ٣٨٠٠ من حديث عبيدالله بن معاذ به وصححه ابن حبان، ح: ١١٧٦.

3249. It was narrated from Nāfi', from Ibn 'Umar, from 'Umar bin Al-Khaṭṭāb that the Messenger of Allāh ﷺ met him when he was with some other riders, swearing by his father. He said: “Allāh forbids you to swear by your fathers. Whoever wants to swear, let him swear by Allāh or remain silent.” (*Ṣaḥīh*)

٣٢٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَدْرَكَهُ وَهُوَ فِي رَكْبٍ وَهُوَ يَحْلِفُ بِأَبِيهِ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَنْهَاهُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ، فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَسْكُتْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الأيمان، باب النهي عن الحلف بغير الله تعالى، ح: ١٦٤٦ من حديث عبيدالله بن عمر، والبخاري، الأدب، باب من لم ير إكفار من قال ذلك متأولاً أو جاهلاً، ح: ٦١٠٨ من حديث نافع به.

3250. It was narrated from Sālim, from his father, from 'Umar, may Allāh be pleased with him, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ heard me...” similar (to no. 3250)

٣٢٥٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:

to its meaning up to (the words) "by your fathers". He added: 'Umar said: "By Allāh, I did not swear in this manner, either myself, or narrating it from others (afterwards)."^(Ṣaḥīḥ)

تخريج: أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق، من حديث عبدالرزاق به وهو في المصنف، ح: ١٥٩٢٢ ورواه البخاري، الإيمان والنذور، باب: لا تحلفوا بآبائكم، ح: ٦٦٤٧ من حديث معمر به معلقاً.

3251. It was narrated that Sa'd bin 'Ubaidah said: "Ibn 'Umar heard a man swearing: 'No, by the Ka'bah.' Ibn 'Umar said to him: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Whoever swears by something other than Allāh, he has committed an act of *Shirk*.'"^(Ṣaḥīḥ)

سَمِعَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ... نَحْوَ مَعْنَاهُ إِلَى «بِآبَائِكُمْ». زَادَ: قَالَ عُمَرُ: فَوَاللَّهِ! مَا حَلَفْتُ بِهِذَا ذَاكِرًا وَلَا آثِرًا.

٣٢٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ قَالَ: سَمِعَ ابْنُ عُمَرَ رَجُلًا يَحْلِفُ: لَا وَالْكَعْبَةِ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ عُمَرَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ فَقَدْ أَشْرَكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، النذور والإيمان، باب ما جاء في أن من حلف بغير الله فقد أشرك، ح: ١٥٣٥ من حديث الحسن بن عبيدالله به وقال: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ١١٧٧ والحاكم: ٢٩٧/٤ ووافقه الذهبي.

Comments:

If one makes an error like that, then they are to utter the testimony of *Lā ilāha illallāh*.

3252. It was narrated from Abū Suhail Nāfi' bin Mālik bin Abī 'Āmir, from his father, that he heard Ṭalḥah bin 'Ubaidullāh, i.e., in the *Ḥadīth* mentioning the story about the Bedouin. The Prophet ﷺ said: "He will succeed, by his father, if he is telling the truth, and he will enter Paradise, by his father, if he is telling the truth."^[1]^(Ṣaḥīḥ)

٣٢٥٢ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرِ الْمَدَنِيِّ عَنْ أَبِي سُهَيْلِ نَافِعِ بْنِ مَالِكِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ، يُعْنِي فِي حَدِيثِ قِصَّةِ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَلْفَحَ وَأَبِيهِ إِنْ صَدَقَ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَأَبِيهِ إِنْ صَدَقَ».

[1] A version of it preceded, see number 391.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ۳۹۲ ورواه البخاري ومسلم من حديث إسماعيل بن جعفر به مختصراً وقوله: "وأبيه" أي "ورب أبيه".

Comments:

Shaikh Al-Albānī considers the expression *Wa abīhi* (literally, by his father) to be an interpolation, grading it *Shadhdh* (irregular) and weak with that wording. Other scholars have suggested that the words are an expression habitually introduced into the speech, not intended to make it into an oath. Some of the scholars have also suggested that in fact the word *Rabb* (Lord) is understood before *Wa abīhi*, which will give it the meaning: By the Lord of his father, and still others said that perhaps this was before it was clearly prohibited.

Chapter 5. It Is Disliked To Swear By *Al-Amānah*

(المعجم ٥) - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْخَلْفِ
بِالْأَمَانَةِ (التحفة ٦)

3253. It was narrated from Abū Buraidah that his father said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever swears by *Al-Amānah* is not one of us.'" (*Ṣaḥīḥ*)

۳۲۵۳ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ ثَعْلَبَةَ الطَّائِيُّ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ خَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا».

تخریج: [إسناده صحیح] أخرجه أحمد: ۳۵۲/۵ من حديث الوليد بن ثعلبة به وصححه ابن حبان، ح: ۱۳۱۸.

Chapter 7. Ambiguity In Oaths

(المعجم ٧) - بَابُ الْمَعَارِضِ فِي الْإِيمَانِ (التحفة ٨)

3255. It was narrated from Hushaim from 'Abbād bin Abī Ṣāliḥ, from his father, from Abū Hurairah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Your oath is according to what your companion believes.'" Musad-dad (one of the narrators) said: "'Abdullāh bin Abī Ṣāliḥ informed me..." (*Ṣaḥīḥ*)

۳۲۵۵ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَبَادِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَعِينُكَ عَلَى مَا يُصَدِّقُكَ عَلَيْهَا صَاحِبُكَ». قَالَ مُسَدَّدٌ: قَالَ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي صَالِحٍ.
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هُمَا وَاحِدٌ: عَبَادُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي صَالِحٍ.

Abū Dāwud said: The two are the same, 'Abbād bin Abī Ṣāliḥ, and 'Abdullāh bin Abī Ṣāliḥ.

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب اليمين على نية المستحلف، ح: ۱۶۵۳ من حديث هشيم به.

3256. It was narrated from Ibrāhīm bin ‘Abdul-A‘la, from his grandmother, that her father Suwaid bin Ḥanzalah said: “We set out intending to visit the Messenger of Allāh ﷺ, and Wā‘il bin Ḥujr was with us. An enemy of his caught him, and the people were reluctant to swear an oath, but I swore that he was my brother, so he let him go. We came to the Messenger of Allāh ﷺ and I told him that the people had been reluctant to swear an oath, but I had sworn that he was my brother. He said: ‘You spoke the truth; a Muslim is the brother of the Muslim.’” (*Ḥasan*)

تخريج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الكفارات، باب من ورى في يمينه، ح: ٢١١٩ من حديث إسرائيل به وصححه الحاكم: ٢٩٩/٤، ٣٠٠ ووافقه الذهبي.

Chapter (...) What Has Been Reported About Swearing That One Has Nothing To Do With Islam Or That One Belongs To Another Religion

3257. Thābit bin Aḍ-Ḍaḥḥāk narrated that he swore allegiance to the Messenger of Allāh ﷺ beneath the tree, and the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever swears by a religion other than Islam, telling a deliberate lie, it will be as he said, and whoever kills himself with something, he will be punished with it on the Day of Resurrection, and a man cannot vow concerning that which he does not possess.” (*Saḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة الحديبية ... إلخ، ح: ٤١٧١ ومسلم،

٣٢٥٦ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ أَبِيهَا سُؤَيْدِ بْنِ حَنْظَلَةَ قَالَ: خَرَجْنَا نُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَعَنَا وَائِلُ بْنُ حُجْرٍ فَأَخَذَهُ عَدُوٌّ لَهُ فَتَحَرَّجَ الْقَوْمُ أَنْ يَحْلِفُوا وَحَلَفْتُ أَنَّهُ أَخِي فَحَلَّى سَبِيلَهُ، فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّ الْقَوْمَ تَحَرَّجُوا أَنْ يَحْلِفُوا وَحَلَفْتُ أَنَّهُ أَخِي، قَالَ: «صَدَقْتَ، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ».

(المعجم ...) - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَلْفِ بِالْبِرَاءَةِ وَبِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ (التحفة ٩)

٣٢٥٧ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو قَلَابَةَ أَنَّ ثَابِتَ بْنَ الضُّحَّاكِ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ بَاعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَحْتَ الشَّجَرَةِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ غَيْرِ مِلَّةِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ عُذِّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ».

الإيمان، باب بيان غلظ تحريم قتل الإنسان نفسه... إلخ، ح: ١١٠ من حديث معاوية بن سلام به.

3258. ‘Abdullāh bin Buraidah narrated that his father said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever swears an oath and says: ‘I have nothing to do with Islam’, if he is lying, it will be as he said, and if he is telling the truth, he will not return to Islam soundly.” (*Hasan*)

٣٢٥٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ يَعْنِي ابْنَ وَاقِدٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ فَقَالَ: إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الكفارات، باب من حلف بملة غير الإسلام، ح: ٢١٠٠ والنسائي، ح: ٣٨٠٣ من حديث حسين بن واقد به وهو في مسند أحمد: ٣٥٥/٥ وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٩٨/٤ ووافقه الذهبي.

Comments:

Imām At-Tirmidhī (no. 1543) said: “The people of knowledge differed about this: When a man swears by a religion other than Islam, saying he is a Jew or a Christian if he were to do this or that. Then he does that thing. Some of them said that he has committed an atrocity and there is no expiation due from him. This is the view of the people of Al-Madīnah and it is the saying of Mālik bin Anas, and Abū ‘Ubaid followed this view. Some of the people of knowledge among the Companions of the Prophet ﷺ, the *Tābi‘īn*, as well as others, said that he has to expiate for that. This is the view of Sufyān, Aḥmad and Ishāq.” Ibn Al-Mundhir said that: “it will be as he said” means he is a liar for saying this, just like the enormity of the falsehood of that religion he swore by. See *‘Awn Al-Ma‘būd*.

Chapter 8. If A Man Swears That He Will Not Eat *Idām*^[1]

(المعجم ٨) - بَابُ الرَّجُلِ يَحْلِفُ أَنْ لَا يَتَأَدَّمَ (التحفة ١٠)

3259. It was narrated that Yūsuf bin ‘Abdullāh bin Salām said: “I saw the Prophet ﷺ put a date on a piece of bread and say: ‘This is the *Idām* that goes with that.’” (*Da‘īf*)

٣٢٥٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَصَعَ تَمْرَةً عَلَى كِسْرَةٍ فَقَالَ: «هَذِهِ إِدَامٌ هَذِهِ».

[1] Any condiment; a kind of food that one eats along with bread.

تخریج: [ضعیف] أخرجه أبو يعلى في مسنده، ح: ٧٤٩٤ من حديث يحيى بن العلاء به وهو كذاب يضع الحديث قاله أحمد، ولحديثه شاهد ضعيف، انظر الحديث الآتي .

3260. (There is another chain) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ :
 from Yūsuf bin ‘Abdullāh bin حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ حَفْصِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ
 Salām, with similar. (Da‘if) مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي يَحْيَى، عَنْ يَزِيدَ الْأَعْوَرِ، عَنْ
 يُوسُفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ مِثْلَهُ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي في الشمائل، ح: ١٨٣ من حديث عمر بن حفص ابن غياث به * حفص بن غياث: عنعن وي زيد بن أبي أمية: مجهول.

Chapter 9. Saying ‘If Allāh Wills’ When Swearing An Oath

(المعجم ٩) - بَابُ الْأَسْتِثْنَاءِ فِي الْيَمِينِ
 (التحفة ١١)

3261. It was narrated from Ibn حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ:
 ‘Umar that the Prophet ﷺ said: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ
 “Whoever swears an oath and says، عُمَرَ يُبْلَغُ بِهِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ عَلَى
 ‘Inshā’-Allāh’ (If Allāh wills), then يَمِينٍ فَقَالَ: إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَقَدْ اسْتَنْتَى .
 he has made (sufficient) exception.” (Sahih)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الإيمان والنذور، باب الاستثناء، ح: ٣٨٦٠ من حديث سفیان بن عيينة به وهو في مسند أحمد: ١٠/٢ وانظر الحديث الآتي .

3262. It was narrated that Ibn حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى وَمُسَدَّدٌ
 ‘Umar said: “The Messenger of وَهَذَا حَدِيثُهُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ
 Allāh ﷺ said: “Whoever swears an أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ
 oath and makes an exception (says رَسُوْلُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ فَاسْتَنْتَى فَإِنْ شَاءَ
 ‘Inshā’-Allāh’ (If Allāh wills)), then رَجَعَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ غَيْرَ حَنِثٍ .
 if he wishes he may go ahead and if he wishes he may not, without breaking his oath.” (Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، النذور والإيمان، باب ما جاء في الاستثناء في اليمين، ح: ١٥٣١ والنسائي، ح: ٣٨٢٤ وابن ماجه، ح: ٢١٠٥ من حديث عبدالوارث به وقال الترمذي: "حسن" .

Comments:

By saying such exception, even if the purpose is not fulfilled, his oath will not be considered as breached.

Chapter (...) How The Prophet ﷺ Swore An Oath

3263. It was narrated that Ibn Umar said: “The oath that the Messenger of Allāh ﷺ swore most frequently was: ‘No, by the Controller of the hearts.’” (*Sahīh*)

تخريج: أخرجه البخاري، القدر، باب: يحول بين المرء وقلبه، ح: ٦٦١٧ من حديث ابن المبارك به.

3264. It was narrated that Abū Sa‘eed Al-Khudri said: “When the Messenger of Allāh ﷺ swore an emphatic oath, he would say: ‘By the One in Whose Hand is the soul of Abul-Qāsim.’” (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٢٦/١٠ من حديث أبي داود به وهو في مسند أحمد: ٤٨/٣ * عاصم بن شميخ: حسن الحديث.

3265. Abū Hurairah said: “The oath of the Messenger of Allāh ﷺ, when he swore an oath, was: ‘No, and I ask Allāh for forgiveness.’” (*Da‘īf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الكفارات، باب يمين رسول الله ﷺ التي كان يحلف بها، ح: ٢٠٩٣ من حديث محمد بن هلال به * هلال بن أبي هلال المدني مولى بني كعب: مستور لم يوثقه غير ابن حبان.

3266. It was narrated from ‘Āṣim bin Laqīṭ that Laqīṭ bin ‘Āmir set out with a delegation to visit the Prophet ﷺ. Laqīṭ said: “We came to the Messenger of Allāh ﷺ...”

(المعجم ...) - بَابُ مَا جَاءَ فِي يَمِينِ النَّبِيِّ ﷺ مَا كَانَتْ (التحفة ١٢)

٣٢٦٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّبِيلِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: أَكْثَرُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْلِفُ بِهِ فِي الْيَمِينِ: «لَا وَمَقْلَبِ الْقُلُوبِ».

٣٢٦٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ عَاصِمِ بْنِ شَمِيخٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اجْتَهَدَ فِي الْيَمِينِ قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي الْقَاسِمِ بِيَدِهِ».

٣٢٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِزْمَةَ: أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ هَلَالٍ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: كَانَتْ يَمِينُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا حَلَفَ يَقُولُ: «لَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ».

٣٢٦٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْرَةَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عِيَّاشِ السَّمْعِيُّ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ ذَلْهَمِ بْنِ

and he mentioned a *Hadīth* concerning that. The Prophet ﷺ said: “By the Eternal Life of your God.”

الْأَسْوَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاجِبِ بْنِ عَامِرِ بْنِ الْمُتَنَفِقِ الْعُقَيْلِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ، قَالَ دَلَّهْمُ: وَحَدَّثَنِيهِ أَيْضًا الْأَسْوَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ لَقِيطٍ: أَنَّ لَقِيطَ بْنَ عَامِرٍ خَرَجَ وَإِفْدًا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ لَقِيطُ: فَقَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ حَدِيثًا فِيهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَعَمْرُ الْهَكَ».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٣/٤ من حديث ابن عياش به مطولاً، والسند متصل، انظر النهاية في الفتن والملاحم (بتحقيقي)، ح: ٥٣٢ (وتحقيق جديد، ح: ٥٦٤).

Chapter 14. Breaking The Oath When That Is Better

(المعجم ١٤) - بَابُ الْحَنْثِ إِذَا كَانَ

خَيْرًا (التحفة ١٧)

3276. It was narrated from Abū Burdah, from his father that the Prophet ﷺ said: “By Allāh, if Allāh wills, I do not swear an oath, then see that something else is better than it, but I offer expiation for my oath, and do that which is better.” Or he said: “... but I do that which is better and offer expiation for my oath.” (*Sahīh*)

٣٢٧٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ: حَدَّثَنَا غَبْلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنِّي وَاللَّهِ! إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ يَمِينِي وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ»، أَوْ قَالَ: «إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَكَفَرْتُ يَمِينِي».

تخريج: أخرجه البخاري، الأيمان والنذور، باب قول الله تعالى: ﴿لَا يُوَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ﴾، ح: ٦٦٢٣ ومسلم، الأيمان، باب نذب من حلف يميناً فرأى غيرها خيراً منها ... إلخ، ح: ١٦٤٩ من حديث حماد بن زيد به.

3277. It was narrated from Yūnus, and Manṣūr, meaning Ibn Zādhān, from Al-Hasan, from ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah who said: “The Prophet ﷺ said to me: ‘O ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah, if you swear an oath, and then see that something else is better than it, then do that which is better, and

٣٢٧٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبُرَّازُ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يُونُسُ وَمَنْصُورٌ يَعْنِي ابْنَ زَادَانَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: «يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ سَمُرَةَ؛ إِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَكَفَرْ يَمِينِكَ».

offer expiation for your oath.”
(*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: “I heard Aḥmad granting a concession allowing expiation before breaking the oath.”

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ يُرَخِّصُ فِيهَا
الْكَفَّارَةَ قَبْلَ الْحِنْتِ.

تخريج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب نذب من حلف يمينًا فرأى غيرها خيرًا منها... إلخ، ح: ١٦٥٢ من حديث هشيم، والبخاري، كفارات الإيمان، باب الكفارة قبل الحنث وبعده، ح: ٦٧٢٢ من حديث يونس ومنصور به.

Comments:

If a person has taken an oath for something, but due to religious and moral considerations, he changes his mind in favor of doing a thing which is better, he should do what is better and expiate his oath. As to the timing of expiation, he is free to do it either before implementing the new option or after it.

3278. It was narrated from Qatādah, from Al-Ḥasan, from ‘Abdur-Raḥmān bin Samurah, similarly (as no. 3277). He said: “Then offer expiation for your oath, then do that which is better.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: The narrations of Abū Mūsa Al-Ash‘arī, and ‘Adī bin Ḥātim, and Abū Hurairah regarding this *Ḥadīth* are related from every one of them, in some of the narrations it says break the oath, before the expiation, and in some of the narrations it says expiate before breaking it.

٣٢٧٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ: أَخْبَرَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ،
عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ
نَحْوَهُ قَالَ: «فَكَفَّرَ عَنْ يَمِينِكَ ثُمَّ أَنْتَ الَّذِي
هُوَ خَيْرٌ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَحَادِيثُ أَبِي مُوسَى
الْأَشْعَرِيِّ وَعَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ فِي
هَذَا الْحَدِيثِ رُويَ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ فِي
بَعْضِ الرَّوَايَةِ: الْحِنْتُ قَبْلَ الْكَفَّارَةِ، وَفِي
بَعْضِ الرَّوَايَةِ: الْكَفَّارَةُ قَبْلَ الْحِنْتِ.

تخريج: أخرجه مسلم من حديث سعيد بن أبي عروبة به، انظر الحديث السابق ورواه البيهقي: ٥٣/١٠ من حديث أبي داود به.

Chapter 10. Is *Al-Qasam* An Oath?^[1]

(المعجم ١٠) بَابُ: فِي الْقَسَمِ هَلْ
يَكُونُ يَمِينًا؟ (التحفة ١٣)

3267. It was narrated from Ibn

٣٢٦٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا

[1] *Al-Qasam* can mean swearing and also adjuring.

‘Abbās that Abū Bakr adjured the Prophet ﷺ and the Prophet ﷺ said to him: “Do not swear.”

سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ أَقْسَمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تُقْسِمَ».

تخريج: أخرجه مسلم، الرؤيا، باب: في تأويل الرؤيا، ح: ٢٢٦٩ من حديث سفیان بن عيينة، والبخاري، التعبير، باب من لم ير الرؤيا لأول عابر إذا لم يصب، ح: ٧٠٤٦ من حديث الزهري به مطولاً وهو في مسند أحمد: ٢١٩/١.

3268. (There is another chain) from Ibn ‘Abbās who said: “Abū Hurairah narrated that a man came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘Last night I saw...’ and he mentioned his dream. Abū Bakr interpreted it, and the Prophet ﷺ said: ‘You have got some of it right and some of it wrong.’ He said: ‘I adjure you, O Messenger of Allāh, may my father be sacrificed for you, to tell me what I got wrong.’ The Prophet ﷺ said to him: ‘Do not swear.’” (*Sahīh*)

٣٢٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: قَالَ ابْنُ يَحْيَى: وَكَتَبْتُهُ مِنْ كِتَابِهِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي أَرَى اللَّيْلَةَ فَذَكَرْتُ رُؤْيَا فَعَبَّرَهَا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَصَبْتَ بَعْضًا وَأَخْطَأْتَ بَعْضًا»، فَقَالَ: أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! بِأَبِي أَنْتَ لَتَحَدَّثَنِي مَا الَّذِي أَخْطَأْتُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «لَا تُقْسِمَ».

تخريج: أخرجه مسلم من حديث عبدالرزاق، انظر الحديث السابق، والبخاري، التعبير، باب رؤيا الليل، ح: ٧٠٠٠ من حديث معمر به ورواه الترمذي، ح: ٢٢٩٣ عن عبدالرزاق به، وابن ماجه، ح: ٣٩١٨ عن محمد بن يحيى به، انظر الحديث الآتي.

3269. (There is another chain) from Ibn ‘Abbās, from the Prophet ﷺ (a narration similar to no. 3268), but he did not mention swearing, and he added: “And he did not inform him.”^[1] (*Sahīh*)

٣٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ، لَمْ يَذْكُرِ الْقَسَمَ. زَادَ فِيهِ: وَلَمْ يُخْبِرْهُ.

[1] Meaning, which part of the interpretation was not correct.

تخريج: أخرجه مسلم من حديث محمد بن كثير به انظر، ح: ٣٢٦٧.

Chapter 13. Intentionally Swearing A False Oath

3275. It was narrated from Ibn ‘Abbās that two men referred a dispute to the Prophet ﷺ and the Prophet ﷺ asked the plaintiff for proof, but he did not have any proof. So he asked the defendant to swear an oath, and he swore by Allāh besides Whom there is none worthy of worship. The Messenger of Allāh ﷺ said: “No, you did it, but you have been forgiven because of the sincerity with which you said there is none worthy of worship but Allāh.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: What is understood from this *Hadith* is that he did not tell him to offer any expiation.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٥٣/١ من حديث حماد بن سلمة به وصححه الحاكم: ٩٦/٤ ووافقه الذهبي.

Chapter 15. How Much Is The Sā‘ For Expiation ?

3279. It was narrated from Umm Ḥabīb bint Dhu‘aib bin Qais Al-Muzaniyyah – who was married to a man of Aslam, then she was married to a nephew of Ṣafīyyah, the wife of the Prophet ﷺ. Ibn Ḥarmalah (one of the narrators) said: “Umm Ḥabīb gave us a Sā‘ and narrated to us from the nephew of Ṣafīyyah, from Ṣafīyyah, that it was the Sā‘ of the Prophet

(المعجم ١٣) بَابُ: فِي الْحَلْفِ كَاذِبًا
مُتَعَمِّدًا (التحفة ١٦)

٣٢٧٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ أَبِي بَحْيَى، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَجُلَيْنِ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَسَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ الطَّالِبَ الْبَيْتَةَ، فَلَمْ تَكُنْ لَهُ بَيْتَةً، فَاسْتَحْلَفَ الْمَطْلُوبَ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَلَى قَدْ فَعَلْتَ وَلَكِنْ قَدْ غُفِرَ لَكَ بِإِخْلَاصِ قَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يُرَادُ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَنَّهُ لَمْ يَأْمُرْهُ بِالْكَفَّارَةِ.

(المعجم ١٥) بَابُ: كَمِ الصَّاعِ فِي الْكَفَّارَةِ؟ (التحفة ١٨)

٣٢٧٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ عِيَّاصٍ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حَزْمَلَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبِ بِنْتِ دُوَيْبِ بْنِ قَيْسِ الْمُزَنِّيَّةِ - وَكَانَتْ تَحْتِ رَجُلٍ مِنْهُمْ مِنْ أَسْلَمَ، ثُمَّ كَانَتْ تَحْتِ ابْنِ أَخٍ لِصَفِيَّةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ - قَالَ ابْنُ حَزْمَلَةَ: فَوَهَبَتْ لَنَا أُمَّ حَبِيبٍ صَاعًا حَدَّثَنَا

عنه.” Anas^[1] said: “I measured it, and found that it was two and a half *Mudds* of the *Mudd* of *Hishām*.” (*Da‘īf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] انفرد به أبو داود * أم حبيب: مجهولة الحال، وابن أخي صفية: لا يعرف (تقريب).

3280. Muḥammad bin Muḥammad bin *Khallād* Abū ‘Umar narrated to us: “We had a *Makkūk* called the *Makkūk* of *Khālid*, its measure was equivalent to two measurements of *Hārūn*.” (*Ṣaḥīḥ*)

Muḥammad said: “The *Sā’* of *Khālid* was the *Sā’* of *Hishām*.” meaning, Ibn Mālik.

تخریج: [صحيح] انفرد به أبو داود * خالد هو ابن عبدالله القسري.

3281. It was narrated that *Umayyah* bin *Khālid* said: “When *Khālid* Al-*Qasrī* was appointed governor, he doubled the *Sā’*, so the *Sā’* became sixteen *Ratl*.” (*Ḥasan*)

Abū Dāwud said: Muḥammad bin Muḥammad bin *Khallād* was killed by the *Zanj* in captivity.

He gestured like this with his hand, and Abū Dāwud extended his hand, and placed his palms on the ground. He said: I saw him in a dream and said: “What did Allāh do with you?” He said: “He admitted me to Paradise.” I said: “Then the captivity did not harm you.”^[2]

عن ابن أخي صفية عن صفية أنه صاع النبي ﷺ قال أنس: فجزته فوجدته مدين ونصفاً بمُدِّ هِشَامٍ.

٣٢٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَلَادٍ أَبُو عُمَرَ قَالَ: كَانَ عِنْدَنَا مَكُوكٌ يُقَالُ لَهُ مَكُوكُ خَالِدٍ وَكَانَ كَيْلَجَتَيْنِ بِكَيْلَجَةِ هَارُونَ.

قَالَ مُحَمَّدٌ: صَاعُ خَالِدٍ صَاعُ هِشَامٍ يَعْنِي ابْنَ مَالِكٍ.

٣٢٨١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَلَادٍ أَبُو عُمَرَ: حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ أُمِّيَّةَ بْنِ خَالِدٍ قَالَ: لَمَّا وُلِّيَ خَالِدُ الْقَسْرِيِّ أَضْعَفَ الصَّاعَ فَصَارَ الصَّاعُ سِتَّةَ عَشَرَ رَطْلًا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ خَلَادٍ قَتَلَهُ الرَّزْجُ صَبْرًا، فَقَالَ بِيَدِهِ هَكَذَا وَمَدَّ أَبُو دَاوُدَ يَدَهُ وَجَعَلَ بَطُونٌ كَفَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ، قَالَ: وَرَأَيْتُهُ فِي النَّوْمِ فَقُلْتُ: مَا فَعَلَ اللَّهُ بِكَ؟ فَقَالَ: أَذْخَلَنِي الْجَنَّةَ، قُلْتُ: فَلَمْ يَضْرِكْ الْوَقْفَ.

تخریج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

[1] That is Anas bin ‘Iyād, one of the narrators.

[2] This is a statement of one of those who heard the text from Abū Dāwud.

Chapter 16. Freeing A Believing Slave (As Expiation)

3282. It was narrated that Mu'āwiyah bin Al-Hakam Al-Sulamī said: "I said: 'O Messenger of Allāh, I slapped a slave-girl of mine.' The Messenger of Allāh ﷺ rebuked me sternly for that. I said: 'Shall I set her free?' He said: 'Bring her here.' So I brought her, and he said: 'Where is Allāh?'" She said: 'Above the heaven.' He said: 'Who am I?' She said: 'You are the Messenger of Allāh.' He said: 'Set her free, for she is a believer.'" (*Ṣaḥīh*)

تخریج: [صحيح] تقدم، ح: ٩٣٠ وأخرجه مسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ... إلخ، ح: ٥٣٧ من حديث الحجاج الصواف به.

3283. It was narrated from Ash-Sharīd that his mother left (a will) instructing that a believing slave be set free on her behalf. He came to the Prophet ﷺ and said: "O Messenger of Allāh, my mother left instructions that I should set free a believing slave on her behalf, and I have a black Nubian slave-woman." He mentioned a similar report. ["Should I set her free?"] The Messenger of Allāh ﷺ said: "Call her for me." So they called her, and she came. The Prophet ﷺ said to her: "Who is your Lord?" She said: "Allāh." He said: "Who am I?" She said: "The Messenger of Allāh." He said: "Set her free, for she is a believer."] (*Ḥasan*)

(المعجم ١٦) بَابُ: فِي الرِّقَبَةِ الْمُؤْمِنَةِ
(التحفة ١٩)

٣٢٨٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
الْحَجَّاجِ الصَّوَّافِ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي
كَثِيرٍ عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ
يَسَارٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ السُّلَمِيِّ قَالَ:
قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ جَارِيَةٌ لِي صَكَكْتُهَا
صَكَّةً، فَعَظَمَ ذَلِكَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،
فَقُلْتُ: أَفَلَا أُعْتِقُهَا؟ قَالَ: «الَّتِي بِهَا».
قَالَ: فَجِئْتُ بِهَا. قَالَ: «أَيْنَ اللَّهُ؟» قَالَتْ:
فِي السَّمَاءِ. قَالَ: «فَمَنْ أَنَا؟» قَالَتْ: أَنْتَ
رَسُولُ اللَّهِ قَالَ: «أُعْتِقُهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ».

٣٢٨٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ، عَنِ الشَّرِيدِ: أَنَّ أُمَّهُ أَوْصَتْهُ أَنْ يُعْتِقَ
عَنْهَا رَقَبَةً مُؤْمِنَةً، فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أُمَّيْ أَوْصَتْ أَنْ أُعْتِقَ عَنْهَا
رَقَبَةً مُؤْمِنَةً وَعِنْدِي جَارِيَةٌ سُودَاءُ نُوبِيَّةٌ فَذَكَرَ
نَحْوَهُ [أَفَاعْتِقُهَا] فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«ادْعُوهَا لِي»، فَدَعَوْهَا، فَجَاءَتْ، فَقَالَ لَهَا
النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ رَبُّكَ؟» فَقَالَتْ: اللَّهُ. قَالَ:
«فَمَنْ أَنَا؟» قَالَتْ: رَسُولُ اللَّهِ. قَالَ: «أُعْتِقُهَا
فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَرْسَلَهُ
لَمْ يَذْكُرِ الشَّرِيدَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الوصايا، باب فضل الصدقة عن الميت، ح: ٣٦٨٣ من حديث حماد بن سلمة به .

3284. It was narrated from Abū Hurairah that a man brought a black slave-woman to the Prophet ﷺ, and said: “O Messenger of Allāh, I have to free a believing slave. He said to her: ‘Where is Allāh?’ and she pointed at the sky with her finger. He said to her: ‘Who am I?’ She pointed to the Prophet ﷺ, and to the sky, meaning: ‘You are the Messenger of Allāh ﷺ.’ He said: ‘Set her free, for she is a believer.’” (*Daʿif*)

٣٢٨٤ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يَعْقُوبَ الْجَوْزْجَانِيُّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: أَخْبَرَنِي الْمَسْعُودِيُّ عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْتَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ بِجَارِيَةٍ سَوْدَاءَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ عَلَيَّ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً، فَقَالَ لَهَا: «أَيْنَ اللَّهُ؟» فَأَشَارَتْ إِلَى السَّمَاءِ بِإِصْبِعِهَا، فَقَالَ لَهَا: «فَمَنْ أَنَا؟» فَأَشَارَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَإِلَى السَّمَاءِ - يَعْنِي أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «أَعْتَقَهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣٨٨/٧ من حديث أبي داود به * المسعودي اختلط وسماع يزيد بن هارون منه بعد اختلاطه .

Chapter 18. It Is Disliked To Make Vows

(المعجم ١٨) - بَابُ كَرَاهِيَةِ النَّذْرِ

(التحفة ٢١)

3287. It was narrated that ‘Abdullāh bin ‘Umar said: “The Messenger of Allāh ﷺ forbade vows, and he said: ‘They do not change anything, rather they make the miser give up something.’” Musad-dad (one of the narrators) said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Vows do not change anything.’” (*Ṣaḥīḥ*)

٣٢٨٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرَّةٍ، - قَالَ عُثْمَانُ: الْهَمْدَانِيُّ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنِ النَّذْرِ، ثُمَّ اتَّفَقَا وَيَقُولُ: «لَا يَرُدُّ شَيْئًا وَإِنَّمَا يُسْتَحْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ». قَالَ مُسَدَّدٌ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ النَّذْرَ لَا يَرُدُّ شَيْئًا».

تخريج: أخرجه مسلم، النذر، باب النهي عن النذر، وأنه لا يرد شيئاً، ح: ١٦٣٩ من حديث

جرير، والبخاري، القدر، باب إلقاء العبد النذر إلى القدر، ح: ٦٦٠٨ من حديث منصور به.

Comments:

Allāh has ordered fulfilling vows in the Qur’ān, and the *Ahādīth* such as this condemn making vows. Scholars have debated at length about this matter. However, the safest view is that fulfilling a vow to obedience is required if one has made such a vow, and the rule is not making a vow. It is similar to debt, fulfilling debts is encouraged in the religion, while getting into debt is not.

3288. It was narrated from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said (that Allāh said): “A vow does not bring to the son of Ādam anything that I had not decreed for him, but his vow may coincide with what has been decreed for him, thus a miser is caused to spend of his wealth, so he gives something that he did not give before.” (*Ṣaḥīḥ*)

٣٢٨٨ - حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ: قُرِيَ
عَلَى الْحَارِثِ بْنِ مِسْكِينٍ وَأَنَا شَاهِدٌ:
أَخْبَرَكُمُ ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ
أَبِي الزِّنَادِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَأْتِي
ابْنَ آدَمَ النَّذْرُ الْقَدَرَ بِشَيْءٍ لَمْ أَكُنْ قَدَرْتُهُ لَهُ
وَلَكِنْ يُلْقِيهِ النَّذْرُ الْقَدَرَ قَدْرُهُ يُسْتَخْرَجُ مِنَ
الْبُخِيلِ، يُؤْتَى عَلَيْهِ مَا لَمْ يَكُنْ يُؤْتَى مِنْ
قَبْلُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأيمان والنذور، باب الوفاء بالنذر، وقول الله تعالى: ﴿يوفون بالنذر﴾، ح: ٦٦٩٤ من حديث أبي الزناد، ومسلم، النذر، باب النهي عن النذر وأنه لا يرد شيئاً، ح: ١٦٤٠ من حديث عبدالرحمن بن هرمز به.

Chapter 19. Vowing To Commit An Act Of Disobedience

(المعجم ١٩) - **بَابُ النَّذْرِ فِي الْمَعْصِيَةِ**
(التحفة ٢٢)

3289. It was narrated that ‘Āishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever vows to obey Allāh, let him obey Him, but whoever vows to disobey Allāh, let him not disobey Him.’” (*Ṣaḥīḥ*)

٣٢٨٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأَيْلِيِّ، عَنِ الْقَاسِمِ،
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ
نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعْهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ
اللَّهَ فَلَا يَعْصِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأيمان والنذور، باب النذر في الطاعة ... إلخ، ح: ٦٦٩٦، ٦٧٠٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ٤٧٦/٢.

3300. It was narrated that Ibn ‘Abbās said: “While the Prophet ﷺ

٣٣٠٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:

was delivering a *Khutbah*, he saw a man standing in the sun. He asked about him, and they said: 'This is Abū Isrā'īl; he has vowed to stand and not sit, nor seek shade nor speak, and to fast.' He said: 'Tell him to speak, seek shade and sit down, and let him complete his fast.'" (*Ṣaḥīḥ*)

حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ قَائِمٍ فِي الشَّمْسِ، فَسَأَلَ عَنْهُ، فَقَالُوا: هَذَا أَبُو إِسْرَائِيلَ، نَذَرَ أَنْ يَقُومَ وَلَا يَقْعُدَ وَلَا يَسْتَظِلَّ وَلَا يَتَكَلَّمَ وَيَصُومَ، قَالَ: «مُرُوهُ فَلْيَتَكَلَّمَ وَلْيَسْتَظِلَّ وَلْيَقْعُدْ وَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأيمان والنذور، باب النذر فيما لا يملك وفي معصية، ح: ٦٧٠٤ عن موسى بن إسماعيل به.

Chapter (...) Whoever Held The View That Expiation Is Necessary If The Vow Was For Disobedience

(المعجم ...) - بَابُ مَنْ رَأَى عَلَيْهِ كَفَّارَةَ إِذَا كَانَ فِي مَعْصِيَةٍ (التحفة ٢٣)

3290. It was narrated from 'Abdullāh bin Al-Mubārak, from Yūnus, from Az-Zuhrī, from Abū Salamah, from 'Āishah that the Prophet ﷺ said: "There is no vow for disobedience, and its expiation is *Kaffāratu yamīn*."^[1] (*Ṣaḥīḥ*)

٣٢٩٠ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَبُو مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنِ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا نَذَرَ فِي مَعْصِيَةٍ وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ».

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الأيمان والنذور، باب كفارة النذر، ح: ٣٨٦٦ من حديث ابن المبارك به، وقال الترمذي، ح: ١٥٢٤ "هذا حديث لا يصح لأن الزهري لم يسمع هذا الحديث من أبي سلمة" * الزهري صرح بالسماع عند النسائي، ح: ٣٨٦٩ فالسند صحيح.

3291. (There is another chain) from Yūnus, from Ibn Shihāb (Az-Zuhrī), with his chain and its meaning (similar to no. 3290). (*Ṣaḥīḥ*)

٣٢٩١ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِمَعْنَاهُ وَإِسْنَادِهِ.

Abū Dāwud said: I heard Aḥmad bin Shabbuyah, he said: "Ibn Al-Mubārak said" meaning for this *Ḥadīth*: 'Abū Salamah narrated",

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ شَبْوَيْهٍ قَالَ: قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ يَعْنِي فِي هَذَا

[1] Meaning, the same as expiation for breaking an oath.

so this proves that Az-Zuhri did not hear it from Abū Salamah. Aḥmad bin Muḥammad^[1] said: "And what Ayyūb narrated to us" meaning Ibn Sulaimān, "testifies to that."

Abū Dāwud said: I heard Aḥmad bin Ḥanbal saying: "They spoiled this *Hadīth* for us."^[2] It was said to him: "It is correct that it is spoiled in your view? And has anyone reported it other than Ibn Abī Uwais?" He said: "Ayyūb, and his is more likely than his" meaning Ayyūb bin Sulaimān bin Bilāl. And Ayyūb has reported it.^[3]

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق، ورواه النسائي: ٣٨٦٥ من حديث ابن وهب به.

3292. (There is another chain) from Ibn Shihāb, from Sulaimān bin Arqam, that Yaḥyā bin Abī Kathīr informed him, from Abū Salamah, from 'Āishah, she said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'There is no vow for disobedience, and its expiation is *Kaffāratu yamīn*.'" (*Saḥīh*)

Aḥmad bin Muḥammad Al-Marwazī said: "The *Hadīth* is only that which was narrated by 'Alī bin Al-Mubāarak, from Yaḥyā bin Abī Kathīr, from Muḥammad bin Az-Zubair, from his father, from 'Imrān bin Ḥuṣain, from the Prophet ﷺ."

الْحَدِيثِ: حَدَّثَ أَبُو سَلَمَةَ، فَدَلَّ ذَلِكَ عَلَى أَنَّ الزُّهْرِيَّ لَمْ يَسْمَعُهُ مِنْ أَبِي سَلَمَةَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ: وَتَصْدِيقُ ذَلِكَ مَا حَدَّثَنَا أَيُّوبُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَبِيبٍ يَقُولُ: أَفْسَدُوا عَلَيْنَا هَذَا الْحَدِيثَ. قِيلَ لَهُ: وَصَحَّ إِفْسَادُهُ عِنْدَكَ، وَهَلْ رَوَاهُ غَيْرُ ابْنِ أَبِي أُوَيْسٍ؟ قَالَ: أَيُّوبُ كَانَ أَمْثَلَ مِنْهُ يَعْنِي أَيُّوبَ ابْنَ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ، وَقَدْ رَوَاهُ أَيُّوبُ.

٣٢٩٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي أُوَيْسٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي عَتِيقٍ وَمُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ أَرْقَمٍ أَنَّ يَحْيَى بْنَ أَبِي كَثِيرٍ أَخْبَرَهُ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا نَذَرَ فِي مَعْصِيَةٍ وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ».

قَالَ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ: إِنَّمَا الْحَدِيثُ حَدِيثُ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ

[1] Aḥmad bin Muḥammad Al-Marwazī, from whom he heard number 3292.

[2] Meaning, as explained in the details that follow, it is not easy for them to verify which is the correct chain of narration, and its importance revolves around whether or not Sulaimān bin Arqam is the one that really narrated it, because of criticism about him, as well as other matters related to the precision of its transmission.

[3] Meaning, as follows. All of this, with a slight variation in wording, is mentioned in *Masā'il Al-Imām Aḥmad* by the author.

Meaning that Sulaimān bin Arqam made a mistake in it, and Az-Zuhrī carried it like that from him, and he narrated it in a *Mursal* form from Abū Salamah, from ‘Āishah.^[1]

Abū Dāwud said: Baqiyyah reported it from Al-Awzā‘ī, from Yahyā, from Muḥammad Ibn Az-Zubair, with the chain of ‘Alī bin Al-Mubārak, similarly.

أَبِيهِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
أَرَادَ أَنْ سَلِمَانَ بْنَ أَرْقَمَ وَهَمَّ فِيهِ وَحَمَلَهُ عَنْهُ
الزُّهْرِيُّ وَأَرَسَلَهُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى بَقِيَّةُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ،
عَنْ يَحْيَى، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِإِسْنَادِ عَلِيِّ
ابْنِ الْمُبَارَكِ مِثْلَهُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، النذور والأيمان، باب ما جاء عن رسول الله ﷺ: أن لا نذر في معصية، ح: ١٥٢٥ والنسائي، ح: ٣٨٧٠ من حديث أيوب ابن سليمان به وقال الترمذي: "غريب" وقال النسائي: "سليمان بن أرقم متروك الحديث" والحديث صحيح بالشواهد.

3293. ‘Uqbah bin ‘Āmir narrated that he asked the Prophet ﷺ about a sister of his who had vowed to perform *Hajj* barefoot and bare headed. He said: “Tell her to cover her head and ride, and fast for three days.” (*Da‘īf*)

٣٢٩٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ قَالَ: أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ
سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ
زَحْرٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَالِكٍ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ سَأَلَ
النَّبِيَّ ﷺ عَنْ أُخْتٍ لَهُ نَذَرَتْ أَنْ تَحُجَّ حَافِيَةً
غَيْرَ مُحْتَمِرَةٍ، فَقَالَ: «مُرُوهَا فَلْتَحْتَمِرْ
وَلْتُرْكَبْ وَلْتَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى: ١٣٦/٣، ح: ٤٧٥٧ من حديث يحيى القطان به، ووقع في الصغرى، ح: ٣٨٤٦ وهم قديم، وحسنه الترمذي، ح: ١٥٤٤ ورواه ابن ماجه، ح: ٢١٣٤ * أبو سعيد هو جعتل بن هاعان، وعبيدالله بن زحر: ضعيف ضعفه الجمهور.

3294. Abū Sa‘eed Ar-Ru‘ainī narrated a similar report with the chain of Yahyā.^[2] (*Da‘īf*)

٣٢٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِدٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: كَتَبَ
إِلَيَّ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ

[1] In this case, meaning, he holds the view that sometimes Az-Zuhrī purposefully left out the name of Sulaimān bin Arqam and Yahyā, and he narrated it directly from Abū Salamah. Other scholars did not think that Az-Zuhrī was to blame.

[2] That is Yahyā bin Sa‘eed Al-Anṣārī, who is one of the narrators of number 3293.

رَحْرِحِ مَوْلَى لَبْنِي ضَمْرَةَ وَكَانَ أَيَّمَا رَجُلٍ، أَنَّ
أَبَا سَعِيدِ الرَّعِينِيِّ أَخْبَرَنَا بِإِسْنَادٍ يَحْيَى
وَمَعْنَاهُ.

تخريج: [ضعيف] انظر الحديث السابق.

3299. It was reported from Abū Al-Khair, who narrated from ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhānī, that he said: “My sister vowed to walk to the House of Allāh, and she told me to ask the Prophet ﷺ for her, so I asked the Prophet ﷺ and he said: ‘Let her walk and ride.’” (Ṣaḥīḥ)

٣٢٩٩ - حَدَّثَنَا مَخْلَدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ
قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ، أَنَّ يَزِيدَ
ابْنَ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ، أَنَّ أَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ
عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهَيْنِيِّ أَنَّهُ قَالَ: نَذَرْتُ
أُخْتِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ فَأَمَرْتَنِي أَنْ
أَسْتَفْتِيَ لَهَا النَّبِيَّ ﷺ، فَاسْتَفْتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ
فَقَالَ «لَتَمْشِيَ وَلَتَرْكَبَ».

تخريج: أخرجه مسلم، النذر، باب من نذر أن يمشي إلى الكعبة، ح: ١٦٤٤ من حديث
عبدالرزاق، والبخاري، جزاء الصيد، باب من نذر المشي إلى الكعبة، ح: ١٨٦٦ من حديث ابن
جريج به.

3296. It was reported from Hammām who said: “Qatādah informed us, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, that the sister of ‘Uqbah bin ‘Āmir vowed to walk to the Ka‘bah, but the Prophet ﷺ ordered her to ride and to offer a sacrifice (Hadi).” (Ḥasan)

٣٢٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ:
حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ:
أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
أُخْتِ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَمْشِيَ إِلَى
الْبَيْتِ، فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَرْكَبَ وَتُهْدِيَ
هَدْيًا.

تخريج: [حسن] أخرجه الدارمي، ح: ٢٣٤٠ عن أبي الوليد، وأحمد: ٢٣٩/١ من حديث
همام به، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٣٦ ورواه مطر الوراق وغيره عن عكرمة به.

3297. It was reported from Hishām, from Qatādah, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, may Allāh be pleased with him, that when the Prophet ﷺ heard that the sister of ‘Uqbah bin ‘Āmir had

٣٢٩٧ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:
حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا
بَلَغَهُ أَنَّ أُخْتِ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَحُجَّ

vowed to perform *Hajj* walking, he said: "Allāh has no need of her vow; tell her to ride." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Sa'eed bin Abī 'Arūbah and Khālid reported it from 'Ikrimah from the Prophet ﷺ, similarly.

مَاشِيَةً قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ نَذْرِهَا مُرَهَا فَلْتَرْكَبْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ نَحْوَهُ وَخَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق * حديث سعيد بن أبي عروبة، رواه البيهقي: ١٠/٧٩.

3298. It was narrated from Sa'eed, from Qatādah, from 'Ikrimah that the sister of 'Uqbah bint 'Āmir... a report like that of Hishām (no. 3297), but he did not mention the *Hadī* and he said: "Tell your sister to ride." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: And Khālid reported it from 'Ikrimah with the meaning of Hishām.

٣٢٩٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا

ابن [أبي] عدي عن سعيد، عن قتادة، عن عكرمة أن أخت عتبة بن عامر. بمعنى هشام لم يذكر الهدى وقال فيه: «مر أختك فلتركب».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ بِمَعْنَى هِشَامٍ.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١٠/٧٩ من حديث أبي داود به.

3295. It was narrated from Kuraib, from Ibn 'Abbās who said: "A man came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allāh, my sister has vowed to perform *Hajj* walking.' The Prophet ﷺ said: 'Allāh will not do anything from your sister's hardship. Let her perform *Hajj* riding, and offer expiation for her vow.'" (*Hasan*)

٣٢٩٥ - حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ

قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو النَّضْرِ قَالَ: أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ أُخْتِي نَذَرَتْ يَعْنِي أَنْ تَحُجَّ مَاشِيَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَضُنُّ بِشِقَاءِ أُخْتِكَ شَيْئًا فَلْتَحُجَّ رَاكِبَةً وَلْتَكْفُرْ عَنِ يَمِينِهَا».

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ١/٣١٠ من حديث شريك القاضي به وصرح بالسمع عند الحاكم: ٤/٣٠٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٠٤٦ والحاكم على شرط مسلم.

3303. It was reported from Maṭar, from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās

٣٣٠٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصِ بْنِ

عبد الله السلمي قال: حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ:

that the sister of ‘Uqbah bin ‘Āmir vowed to perform *Hajj* walking, and she was not able to do that. The Prophet ﷺ said: “Allāh, Glorified and Exalted is He, has no need of your sister’s walking. Let her ride and sacrifice a camel or a cow.” (*Hasan*)

تخريج: [حسن] تقدم: ٣٢٩٦ وهو في جزء "مشيخة إبراهيم بن طهمان"، ح: ٢٩.

3304. It was narrated from ‘Ikrimah, from ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhanī that he said to the Prophet ﷺ: “My sister has vowed to walk to the Ka‘bah.” He said: “Allāh will not do anything with your sister’s walking to the Ka‘bah.” (*Hasan*)

حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ طَهْمَانَ، عَنْ مَطَرٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ أُخْتَهُ عُنْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ نَذَرَتْ أَنْ تَحُجَّ مَاشِيَةً وَأَنَّهَا لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ لَعَنِيَّ عَنْ مَشْيِ أُخْتِكَ فَلْتَرْكَبْ وَلْتُهْدِ بَدَنَهُ».

٣٣٠٤ - حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي أُيُوبَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ عُنْبَةَ بِنِ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ: «إِنَّ أُخْتِي نَذَرَتْ أَنْ تَمْشِيَ إِلَيَّ الْبَيْتِ، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَصْنَعُ بِمَشْيِ أُخْتِكَ إِلَى الْبَيْتِ شَيْئًا».

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٧٩/١٠ من حديث أبي داود، وأحمد: ٢٠١/٤ من حديث عكرمة به.

3301. It was narrated from Anas bin Mālik that the Messenger of Allāh ﷺ saw a man being supported between his two sons, and he asked about him. They said: “He vowed to walk.” He said: “Allāh has no need of this man’s torturing himself.” And he told him to ride. (*Sahih*)

٣٣٠١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ، عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يُهَادَى بَيْنَ ابْنَيْهِ فَسَأَلَ عَنْهُ فَقَالُوا: نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَعَنِيَّ عَنْ تَعْذِيبِ هَذَا نَفْسَهُ وَأَمْرَهُ أَنْ يَرْكَبَ».

Abū Dāwud said: ‘Amr bin Abī ‘Amr reported it from Al-A‘raj, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, similarly.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ.

تخريج: أخرجه البخاري، الأيمان والنذور، باب النذر فيما لا يملك وفي معصية، ح: ٦٧٠١ عن مسدد، ومسلم، النذر، باب من نذر أن يمشي إلى الكعبة، ح: ١٦٤٢ من حديث حميد الطويل به * حديث عمرو بن أبي عمرو، رواه مسلم، ح: ١٠/١٦٤٣.

3302. It was reported from Ṭawūs, who narrated it from Ibn ‘Abbās, that as the Prophet ﷺ was performing Ṭawāf around the Ka‘bah, he passed by a person who was leading another by a rein in his nose. The Prophet ﷺ cut it and told him to lead him by the hand. (*Ṣaḥīḥ*)

٣٣٠٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي [سُلَيْمَانُ] الْأَحْوَلُ أَنَّ طَاوُسًا أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ - وَهُوَ يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ - بِإِنْسَانٍ يَقُودُهُ بِخِزَامَةٍ فِي أَنْفِهِ فَقَطَعَهَا النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَقُودَهُ بِيَدِهِ.

تخريج: أخرجه البخاري، الحج، باب الكلام في الطواف، ح: ١٦٢٠ من حديث ابن جريج به * وقع في بعض النسخ "عاصم الأحول" بدل "سليمان الأحول" والصواب هو الأخير كما في النسخة المجتنبية من سنن أبي داود: ١١٢/٢.

Chapter 20. One Who Vows To Perform Ṣalāh In Bait Al-Maqdis (Jerusalem)

3305. It was narrated from Jābir bin ‘Abdullāh that a man stood up on the Day of the Conquest (of Makkah) and said: “O Messenger of Allāh, I vowed that if Allāh granted you Conquest in Makkah, I would pray two *Rak‘ah* in Bait Al-Maqdis.” He said: “Pray right here.” The man repeated it, and he said: “Pray right here.” He repeated it, and he said: “It is up to you then.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: A similar report was narrated from ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Awf from the Prophet ﷺ.

(المعجم ٢٠) - بَابُ مَنْ نَذَرَ أَنْ يُصَلِّيَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ (التحفة ٢٤)

٣٣٠٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا حَبِيبُ الْمَعْلَمِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَجُلًا قَامَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ أَنْ تَفْتَحَ اللَّهُ لِي مَكَّةَ أَنْ أُصَلِّيَ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ رَكَعَتَيْنِ، قَالَ: «صَلِّ هَاهُنَا»، ثُمَّ أَعَادَ عَلَيْهِ فَقَالَ: «صَلِّ هَاهُنَا»، ثُمَّ أَعَادَ عَلَيْهِ فَقَالَ: «شَأْنُكَ إِذَا». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رُوِيَ نَحْوَهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣٦٣ من حديث حماد بن سلمة به، وصححه ابن الجارود، ح: ٩٤٥ والحاكم على شرط مسلم: ٣٠٤/٤.

3306. This report was narrated from ‘Umar bin ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Awf, from some of the Companions of the Prophet ﷺ. He added: “And the Prophet ﷺ said:

٣٣٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَبْرِيُّ الْمَعْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ ابْنِ

‘By the One Who sent Muḥammad with the truth, if you pray them right here, that will be sufficient for you instead of going to Bait Al-Maqdis.’ (Da’if)

جُرَيْجٌ قَالَ: أَخْبَرَنِي يُوسُفُ بْنُ الْحَكَمِ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّهُ سَمِعَ حَنْصَ بْنَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَعَمْرًا - وَقَالَ عَبَّاسٌ: ابْنُ حَنَّةَ - أَخْبَرَاهُ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ عَوْفٍ، عَنْ رِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْخَبَرِ. زَادَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَالَّذِي بَعَثَ مُحَمَّدًا بِالْحَقِّ لَوْ صَلَّيْتُ هَاهُنَا لِأَجْزَأَ عَنكَ صَلَاةً فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ فَقَالَ: جَعْفَرُ بْنُ عُمَرَ وَقَالَ: عَمْرُو بْنُ حَيَّةَ وَقَالَ: أَخْبَرَاهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَعَنْ رِجَالٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۳۷۳/۵ من حديث ابن جريج به * يوسف بن الحكم: مستور لم يوثقه غير ابن حبان، وفي السند علل أخرى.

Chapter 24. Fulfilling A Vow On Behalf Of One Who Has Died

3307. It was narrated from ‘Ubaidullāh bin ‘Abdullāh, from ‘Abdullāh bin ‘Abbās that Sa’d bin ‘Ubādah consulted the Messenger of Allāh ﷺ and said: “My mother has died, and she had made a vow that she did not fulfill. The Messenger of Allāh ﷺ said: “Fulfill it on her behalf.” (Ṣaḥīḥ)

(المعجم ۲۴) - بَابُ قَضَاءِ النَّذْرِ عَنِ الْمَيِّتِ (التحفة ۲۵)

۳۳۰۷ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ سَعْدَ ابْنَ عُبَادَةَ اسْتَفْتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ أُمَّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا نَذْرٌ لَمْ تَقْضِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اقْضِهِ عَنْهَا».

تخریج: أخرجه البخاري، الوصايا، باب ما يستحب لمن توفي فجاءة أن يتصدقوا عنه ... الخ، ح: ۲۷۶۱ ومسلم، النذر، باب الأمر بقضاء النذر، ح: ۱۶۳۸ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ۴۷۲/۲.

Comments:

It is permissible that the children or near kinsmen of a deceased person fulfill the unfulfilled vow of a deceased person.

3308. It was narrated from Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās, that a woman traveled by sea, and vowed that if Allāh saved her, she would fast for a month. Allāh saved her, but she did not fast before she died. Her daughter, or her sister came to the Messenger of Allāh ﷺ, and he ordered her to fast on her behalf. (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢١٦/١ عن هشيم به، ورواه النسائي، ح: ٣٨٤٧ وانظر، ح: ٣٣١٠ وله شواهد عند أحمد: ٣٣٨/١ وغيره.

3309. It was narrated from 'Abdullāh bin Buraidah, from his father Buraidah, that a woman came to the Prophet ﷺ and said: "I had given a slave-girl to my mother in charity, and she died and left behind this slave-girl." He said: "Your reward is guaranteed, and she (the slave-girl) has come back to you in the inheritance." She said: "And she died when she owed a month's fast"... and he mentioned a *Ḥadīth* like that of 'Amr (no. 3308). (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، الصيام، باب قضاء الصوم عن الميت، ح: ١١٤٩ من حديث عبد الله ابن عطاء به، وانظر الحديث السابق: ١٦٥٦.

Chapter (...) If A Person Dies Owing Fasts, His Heir Should Fast On His Behalf

3310. It was narrated from Ibn 'Abbās that a woman came to the Prophet ﷺ and said that her mother had owed a month's fast, should she fast it on her behalf? He said: "If your mother owed a debt would you pay it off?" She said: "Yes." He said: "The debt of

٣٣٠٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا

هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ امْرَأَةً رَكِبَتِ الْبَحْرَ فَذَرَّتْ إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ أَنْ تَصُومَ شَهْرًا، فَنَجَّاهَا اللَّهُ فَلَمْ تَصُمْ حَتَّى مَاتَتْ، فَجَاءَتْ ابْنَتُهَا أَوْ أُخْتُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهَا أَنْ تَصُومَ عَنْهَا.

٣٣٠٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ:

حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ بُرَيْدَةَ: أَنَّ امْرَأَةً أَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: كُنْتُ تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِوَلِيدَةٍ وَإِنِّهَا مَاتَتْ وَتَرَكَتْ تِلْكَ الْوَلِيدَةَ. قَالَ: «قَدْ وَجَبَ أَجْرُكَ وَرَجَعَتْ إِلَيْكَ فِي الْمِيرَاثِ». قَالَتْ: وَإِنِّهَا مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرٍ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَمْرٍو.

(المعجم ...) - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ (التحفة ٢٦)

٣٣١٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ:

سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ الْمَعْنَى، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ:

Allāh is more deserving of being paid off.”^[1] (*Ṣaḥīh*)

إِنَّهُ كَانَ عَلَى أُمَّهَا صَوْمٌ شَهْرٌ أَفَأُضِيهِ عَنْهَا؟
فَقَالَ: «لَوْ كَانَ عَلَى أُمَّكَ دَيْنٌ أَكُنْتُ قَاضِيَتُهُ؟»
قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: «فَدَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى».

تخریج: أخرجه البخاري، الصوم، باب من مات وعليه صوم، ح: ١٩٥٣ من حديث أبي معاوية، ومسلم، الصيام، باب قضاء الصوم عن الميت، ح: ١١٤٨ من حديث الأعمش به، وانظر، ح: ٣٢٠٨.

3311. It was narrated from ‘Āishah that the Prophet ﷺ said: “If a person dies and owes a fast, his heir should fast on his behalf.”^[2] (*Ṣaḥīh*)

٣٣١١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصيام، باب قضاء الصوم عن الميت، ح: ١١٤٧ من حديث عبد الله ابن وهب والبخاري، الصوم، باب من مات وعليه صوم، ح: ١٩٥٢ من حديث عمرو بن الحارث به.

Chapter 22. The Commandment To Fulfill Vows

(المعجم ٢٢) - بَابُ مَا يُؤْمَرُ بِهِ مِنْ وَفَاءِ النَّذْرِ (التحفة ٢٧)

3312. It was narrated from ‘Amr bin Shu‘aib, from his father, from his grandfather, that a woman came to the Prophet ﷺ and said: “O Messenger of Allāh, I vowed to play the *Duff* before you. He said: “Fulfill your vow.” She said: “I vowed to offer a sacrifice in such and such a place” – a place where the people of the *Jāhiliyyah* used to offer sacrifices. He said: “For an image?” She said: “No.” He said:

٣٣١٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ قُدَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَخْنَسِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَضْرِبَ عَلَى رَأْسِكَ بِالذُّفِّ قَالَ: «أَوْفِي بِنَذْرِكَ». قَالَتْ: إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَذْبَحَ بِمَكَانٍ كَذَا وَكَذَا - مَكَانٍ كَانَ يَذْبَحُ فِيهِ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ - قَالَ:

[1] See no. 2401.

[2] See no. 2400 where this preceded.

“For an idol?” She said: “No.” He said: “Fulfill your vow.” (*Hasan*)

«لِصَنَمٍ؟» قَالَتْ: لَا قَالَ: «لِوَتْنٍ؟» قَالَتْ: لَا. قَالَ: «أَوْ فِي بِنْدَرِكَ».

Comments:

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٧٧/١٠ من حديث أبي داود به.

The *Duff* is allowed on certain occasions, like marriage, and other celebrations for women. *Wathan* and *Şanam*, are sometimes used interchangeably for all kinds of idols. When there is a difference, a *Şanam* refers to an image that is worshiped, while a *Wathan* refers to an idol, like a statue for example.

3313. Thābit bin Ad-Ḍaḥḥāk said: “A man swore at the time of the Prophet ﷺ to sacrifice a camel in Buwānah. He came to the Prophet ﷺ and said: “I have vowed to sacrifice a camel in Buwānah.” The Prophet ﷺ said: “Was there any of the idols of the *Jāhiliyyah* there that were worshiped?” They said: “No.” He said: “Was any of their festivals held there?” They said: “No.” The Prophet ﷺ said: “Fulfill your vow, for no vow should be fulfilled if it involves disobedience towards Allāh or that which the son of Adam does not possess.” (*Şahih*)

٣٣١٣ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُسَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو قِلَابَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي ثَابِتُ بْنُ الضَّحَّاكِ قَالَ: نَدَرَ رَجُلٌ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ أَنْ يَنْحَرَ إِبِلًا بِبُؤَانَةَ، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي نَدَرْتُ أَنْ أَنْحَرَ إِبِلًا بِبُؤَانَةَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «هَلْ كَانَ فِيهَا وَتْنٌ مِنْ أَوْثَانِ الْجَاهِلِيَّةِ يُعْبَدُ؟» قَالُوا: لَا. قَالَ: «هَلْ كَانَ فِيهَا عِيدٌ مِنْ أَعْيَادِهِمْ؟» قَالُوا: لَا. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْ فِي بِنْدَرِكَ فَإِنَّهُ لَا وَفَاءَ لِنَذْرٍ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ٧٦، ٧٥/٢، ح: ١٣٤٠ من حديث

داود بن رشيد به.

3314. It was reported from Sārah bint Miqşam Ath-Thaqafī that she heard Maimūnah bint Kardam say: “I went out with my father during the *Hajj* of the Messenger of Allāh ﷺ, and I saw the Messenger of Allāh ﷺ and heard the people saying: ‘The Messenger of Allāh ﷺ,’ so I followed him with my gaze. My father drew close to him

٣٣١٤ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ مِقْسَمِ الثَّقَفِيِّ مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ قَالَ: حَدَّثَنِي سَارَةُ بِنْتُ مِقْسَمِ الثَّقَفِيِّ أَنَّهَا سَمِعَتْ مَيْمُونَةَ بِنْتَ كَرْدَمٍ قَالَتْ: خَرَجْتُ مَعَ أَبِي فِي حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَسَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،

when he (the Prophet ﷺ) was on a she-camel of his, and he had a whip like the whips of scribes (a small whip). I heard the Bedouins and the people say: 'The whip, the whip.' My father drew close to him and took hold of his foot, and affirmed (his Prophethood), then he stood and listened to him. He said: 'O Messenger of Allāh, I vowed that if a male child was born to me, I would sacrifice a number of sheep at the top of Buwānah, at the top of the hill.'" He (the narrator) said: "I do not know but that she said fifty." The Messenger of Allāh ﷺ said: "Are there any idols there?" He said: "No." He said: "Then fulfill the vow that you made to Allāh." She said: "So he gathered them and began to slaughter them. One sheep escaped and he looked for it, saying: 'O Allāh, fulfill my vow for me.' Then he caught it and slaughtered it." (Da'if)

فَجَعَلْتُ أُبْدُهُ بَصْرِي، فَدَنَا إِلَيْهِ أَبِي وَهُوَ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ مَعَهُ دِرَّةٌ كَدِيرَةٌ الْكُتَّابِ، فَسَمِعْتُ الْأَعْرَابَ وَالنَّاسَ يَقُولُونَ: الطَّبْطَيْبَةَ الطَّبْطَيْبَةَ، فَدَنَا إِلَيْهِ أَبِي فَأَخَذَ بِقَدَمِي. قَالَتْ: فَأَقْرَرْتُ لَهُ وَوَقَفْتُ فَاسْتَمَعْتُ مِنْهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي نَذَرْتُ إِنْ وُلِدَ لِي وَلَدٌ ذَكَرٌ أَنْ أَنْحَرَ عَلَى رَأْسِ بُوَانَةَ فِي عَقَبَةِ مِنَ الثَّنَائِبَا عِدَّةً مِنَ الْعَتَمِ. قَالَ: لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهَا قَالَتْ حَسْبِينِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَلْ بِهَا مِنَ الْأَوْثَانِ شَيْءٌ؟» قَالَ: لَا. قَالَ: «فَأَوْفِ بِمَا نَذَرْتَ بِهِ لِلَّهِ». قَالَتْ: فَجَمَعَهَا فَجَعَلَ يَذْبُحُهَا فَأَنْفَلْتُ مِنْهَا شَاةً فَطَلَبَهَا وَهُوَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ أَوْفِ عَنِّي نَذْرِي فَظْفَرَهَا فَذَبَحَهَا.

تخریج: [ضعیف] تقدم، ح: ٢١٠٣ وله شواهد كثيرة.

Comments:

As a rule vows should be fulfilled at the very place they were intended for; however, it should be remembered that the Messenger of Allāh had said: 'No vow should be fulfilled if it involves disobedience towards Allāh'. They can also be fulfilled at a more blessed place such as the *Haram* in Makkah or Al-Madīnah.

3315. It was reported from 'Amr bin Shu'aib, from Maimūnah bint Kardam bint Sufyān, from her father. He [the Prophet ﷺ] said: "Is there any idol there or any festival of *Jāhiliyyah*?" He said: "No." I said: "And this mother of mine made a vow and committed herself to walking," - and perhaps

٣٣١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْبَلِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ كَرْدَمِ بْنِ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِيهَا نَحْوَهُ، مُحْتَصِرٌ شَيْءٌ مِنْهُ قَالَ: «هَلْ بِهَا وَثَنٌ أَوْ عَيْدٌ مِنْ أَعْيَادِ الْجَاهِلِيَّةِ؟» قَالَ: لَا. قُلْتُ: إِنَّ أُمَّي

Ibn Bashshār (one of the narrators) said: “May we fulfill it on her behalf?” He said: “Yes.” (*Hasan*)

هَذِهِ عَلَيْهَا نَذْرٌ وَمَسِيٌّ أَفَأَقْضِيهِ عَنْهَا، وَرَبَّمَا قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ: أَنْقَضِيهِ عَنْهَا؟ قَالَ: «نَعَمْ».

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق وللحديث طرق.

Chapter 21. A Vow Concerning What One Does Not Possess

(المعجم ٢١) - بَابُ النَّذْرِ فِيْمَا لَا يَمْلِكُ
(التحفة ٢٨)

3316. It was narrated that ‘Imrān bin Ḥuşain said: “Al-Aḍbā’ (the name of a she-camel) belonged to a man from Banū ‘Aqīl, and she was one of those who used to precede the pilgrims. That man was captured and brought to the Prophet ﷺ in chains, when the Prophet ﷺ was on a donkey, wearing a *Qatīf*.^[1] He said: ‘O Muḥammad, why did you capture me and the one who precedes the pilgrims?’ He said: ‘We have captured you because of the wrongdoing of your allies, the *Thaqīf*.’” He said: “*Thaqīf* had captured two of the Companions of the Prophet ﷺ. Among the things he said was: ‘I am Muslim,’ or ‘I have accepted Islam.’ When the Prophet ﷺ left” – Abū Dāwūd said: I understood this from Muḥammad bin ‘Eisā^[2] – “he called him, ‘O Muḥammad, O Muḥammad.’ The Prophet ﷺ was compassionate and kind, so he came back to him and said: ‘What is the matter with you?’ He said: ‘I am Muslim.’ He said: ‘If you had said that when you were still in

٣٣١٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ ابْنُ عَيْسَى قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: كَانَتِ الْعَضْبَاءُ لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي عَقِيلٍ وَكَانَتْ مِنْ سَوَابِقِ الْحَاجِّ، قَالَ: فَأَسْرَ فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ فِي وَتَاقٍ وَالنَّبِيُّ ﷺ عَلَى جِمَارٍ عَلَيْهِ قَطِيفَةٌ، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! عَلَامَ تَأْخُذْنِي وَتَأْخُذُ سَابِقَةَ الْحَاجِّ؟ قَالَ: «تَأْخُذُكَ بِجَرِيرَةِ حُلَفَائِكَ ثَقِيفٍ»، قَالَ: وَكَانَ ثَقِيفٌ قَدْ أَسْرُوا رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: وَقَدْ قَالَ فِيْمَا قَالَ: وَأَنَا مُسْلِمٌ، أَوْ قَالَ: وَقَدْ أَسْلَمْتُ، فَلَمَّا مَضَى النَّبِيُّ ﷺ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: فَهَمْتُ هَذَا مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَيْسَى - نَادَاهُ يَا مُحَمَّدُ! يَا مُحَمَّدُ! قَالَ: وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ رَجِيمًا رَفِيفًا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ: مَا سَأَلْتُكَ؟ قَالَ: إِنِّي مُسْلِمٌ، قَالَ: «لَوْ قُلْتَهَا وَأَنْتَ تَمْلِكُ أَمْرَكَ أَفَلَحْتَ كُلَّ الْفَلَاحِ» - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى حَدِيثِ سُلَيْمَانَ - قَالَ: يَا مُحَمَّدُ! إِنِّي جَائِعٌ فَأَطْعِمْنِي، إِنِّي

[1] A garment made of velvet or a similar plush material.

[2] Meaning, he heard it from two *Shaikhs*, and here is the particular wording of one of them.

control of your affairs, you would have gained every success.” – Abū Dāwud said: Then I went back to the *Hadīth* of Sulaimān – “He said: ‘O Muḥammad, I am hungry so feed me, and I am thirsty so give me something to drink.’ The Prophet ﷺ said: ‘This is what you need,’ or he said: ‘This is what he needs.’ Then the man was ransomed in return for the two men, but the Messenger of Allāh ﷺ kept Al-Aḏbā’ as his mount. Then the idolaters raided the flocks of Al-Madīnah and took Al-Aḏbā’. They took her and captured a Muslim woman. When night came, they left the camels in front of their houses. They were caused to sleep one night, and the woman got up, and every time she put her hand on a camel it groaned, until she came to Al-Aḏbā’. She came to a she-camel that was docile and well trained, so she rode it and vowed to Allāh that if Allāh saved her, she would sacrifice it. When she came to Al-Madīnah, the camel was recognised as the camel of the Prophet ﷺ, and the Prophet ﷺ was told about that. He sent for her, and she was brought, and he was told of her vow. He said: “What a bad reward she has given it – if Allāh saved her by it she would sacrifice it! There is no fulfillment of a vow if it involves disobedience towards Allāh, or that which the son of Ādam does not possess.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: This woman was the wife of Abū Dharr.

ظَمَانٌ فَأَسْقِنِي، قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «هُذِهِ حَاجَتُكَ»، أَوْ قَالَ: «هُذِهِ حَاجَتُهُ». قَالَ: فَقُدِّي الرَّجُلُ بَعْدَ بِالرَّجُلَيْنِ، قَالَ: وَحَبَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعَضْبَاءَ لِرَحْلِهِ، قَالَ: فَأَعَارَ الْمُشْرِكُونَ عَلَى سَرْحِ الْمَدِينَةِ. فَذَهَبُوا بِالْعَضْبَاءِ، فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهَا وَأَسْرَوْا امْرَأَةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ، قَالَ: فَكَانُوا إِذَا كَانَ اللَّيْلُ يُرِيحُونَ إِلَيْهِمْ فِي أَفْتِنَتِهِمْ، قَالَ: فَتَوَمَّوْا نَيْلَةً وَقَامَتِ الْمَرْأَةُ فَجَعَلَتْ لَا تَضَعُ يَدَهَا عَلَى بَعِيرٍ إِلَّا رَعَا حَتَّى أَتَتْ عَلَى الْعَضْبَاءِ، قَالَ: فَآتَتْ عَلَى نَاقَةٍ ذَلُولٍ مُجْرَسَةٍ، قَالَ: فَوَكَّبَتْهَا ثُمَّ جَعَلَتْ لَهَا عَلَيْهَا إِنْ نَجَّاهَا اللَّهُ لَتَنْحَرَّتْهَا قَالَ: فَلَمَّا قَدِمَتِ الْمَدِينَةَ عُرِفَتِ النَّاقَةُ نَاقَةُ النَّبِيِّ ﷺ، فَأُخْبِرَ النَّبِيُّ ﷺ بِذَلِكَ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا، فَجِئَتْ بِهَا وَأُخْبِرَ بِنَذْرِهَا، فَقَالَ: «بِئْسَ مَا جَزَّئَهَا - أَوْ جَزَّيْتَهَا - إِنْ اللَّهُ أَنْجَاهَا عَلَيْهَا لَتَنْحَرَّتْهَا، لَا وَفَاءَ لِنَذْرِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَالْمَرْأَةُ هَذِهِ امْرَأَةُ أَبِي ذَرٍّ.

تخریج: أخرجه مسلم، النذر، باب: لا وفاء لنذر في معصية الله... إلخ، ح: ١٦٤١ من حديث حماد بن زيد به.

Comments:

In this case, since the lady was not the owner of the she-camel, her vow was declared void.

Chapter 23. The One Who Vows To Give His Wealth In Charity

3317. It was reported from Yūnus who said: Ibn Shihāb said: ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Abdullāh bin Ka‘b bin Mālik informed me, he said ‘Abdullāh bin Ka‘b, who was the one among his sons who became Ka‘b’s guide when he became blind, narrated that Ka‘b bin Mālik said: “I said: ‘O Messenger of Allāh, as part of my repentance I shall give up my wealth as charity for Allāh and His Messenger.’ The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Keep some of your wealth, for that is better for you.’ He said: ‘I shall keep my share in Khaibar.’” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الإيمان والنذور، باب: إذا أهدى ماله على وجه النذر، ح: ٣٨٥٥ عن سليمان بن داود به، وأصله متفق عليه، البخاري، ح: ٤٤١٨ ومسلم، ح: ٢٧٦٩.

3318. (There is another chain) from Yūnus, from Ibn Shihāb: “‘Abdullāh bin Ka‘b bin Mālik informed me, from his father, that when his repentance was accepted, he said to the Messenger of Allāh ﷺ: ‘I shall give up my wealth.’” He narrated a similar report (as no. 3317), up to the words: “better for you.” (*Sahih*)

(المعجم ٢٣) - بَابُ مَنْ نَذَرَ أَنْ يَتَّصَدَّقَ بِمَالِهِ (التحفة ٢٩)

٣٣١٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَابْنُ السَّرْحِ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ: قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ، وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ، عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَا لَكَ فَهَوَّ خَيْرٌ لَكَ»، قَالَ: فَقُلْتُ: إِنِّي أُمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْبَرَ.

٣٣١٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ تَبَّ عَلَيْهِ: إِنِّي أَنْخَلِعُ مِنْ مَالِي، فَذَكَرَ نَحْوَهُ إِلَيَّ: «خَيْرٌ لَكَ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

3319. It was reported from Sufyān bin ‘Uyainah, from Az-Zuhrī, from Ibn Ka‘b bin Mālik that his father, or Abū Lubābah or whomever Allāh willed, said to the Prophet ﷺ: “As part of my repentance I shall give up the house of my people in which I fell into sin, and I shall give up all of my wealth as charity.” He said: “One third of your wealth is sufficient for you.”

(*Hasan*)

تخريج: [حسن] انظر الحديثين السابقين وأخرجه البيهقي: ٦٨/١٠ من حديث أبي داود به.

Comments:

The story of Abū Lubābah, may Allāh be pleased with him, is that when the Messenger of Allāh ﷺ besieged the fort of Banū Quraizah – an ally of the tribe of Aws – they consulted Abū Lubābah as to whether or not to agree to the arbitration of Sa‘d bin Mu‘ādh. Abū Lubābah drew his hand across his throat signifying that Sa‘d would put them to death. However, he had no sooner done this than he realized that he had betrayed the trust of the Prophet ﷺ. He, therefore, went straight to the *Masjid* and tied himself to one of its pillars, and swore an oath not to untie himself until Allāh forgave him. At last, after seven days, Allāh accepted his repentance and forgave him.

3320. It was reported from Ma‘mar, from Az-Zuhrī who said: “The son of Ka‘b bin Mālik informed me, he said: “Abū Lubābah was...” and he mentioned a similar story of Abū Lubābah (no. 3319). (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Yūnus reported it from Ibn Shihāb, from one of the sons of As-Sā‘ib bin Abū Lubābah, and Az-Zubaidī reported it from Az-Zuhrī, from Ḥusain bin As-Sā‘ib bin Abi Lubābah, similarly.

٣٣١٩ - حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ:
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ ابْنِ
كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ:
أَوْ أَبُو لُبَابَةَ أَوْ مَنْ شَاءَ اللَّهُ: إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ
أَهْجُرَ دَارَ قَوْمِي الَّتِي أَصَبْتُ فِيهَا الذَّنْبَ،
وَأَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي كُلِّهِ صَدَقَةً. قَالَ:
«يُجْزِيءُ عَنْكَ الثُّلُثُ».

٣٣٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَعْمَرٌ عَنِ
الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ
قَالَ: كَانَ أَبُو لُبَابَةَ، فَذَكَرَ مَعْنَاهُ وَالْقِصَّةُ
لِأَبِي لُبَابَةَ.

قال أبو داود: رَوَاهُ يُونُسُ عَنِ ابْنِ
شِهَابٍ، عَنْ بَعْضِ بَنِي السَّائِبِ بْنِ أَبِي
لُبَابَةَ، وَرَوَاهُ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ
حُسَيْنِ بْنِ السَّائِبِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ مِثْلَهُ.

تخريج: [صحيح] وأخرجه البيهقي: ٦٨/١٠ من حديث أبي داود به * السند مرسل وانظر،
ح: ٣٣١٧ واللذين بعده وهو بهما صحيح.

3321. It was reported from Ibn Ishāq, he said: “Az-Zuhrī narrated to me, from ‘Abdur-Rahmān bin ‘Abdullāh bin Ka‘b, from his father, from his grandfather” about his story. He said: “I said: ‘O Messenger of Allāh, as part of my repentance to Allāh, I shall give all of my wealth to Allāh and His Messenger as charity.’ He said: ‘No.’ I said: ‘Then half of it.’ He said: ‘No.’ I said: ‘Then one third.’ He said: ‘Yes.’ He said: ‘And I shall keep my share of Khaibar.’” (*Hasan*)

۳۳۲۱ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ: حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ: قَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ فِي قِصَّتِهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ مِنْ تَوْبَتِي إِلَى اللَّهِ أَنْ أُخْرِجَ مِنْ مَالِي كُلِّهِ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ صَدَقَةً. قَالَ: «لَا»: قُلْتُ: فَيَنْصِفُهُ. قَالَ: «لَا». قُلْتُ: فَثُلُثِهِ. قَالَ: «نَعَمْ». قُلْتُ: فَإِنِّي سَأَمْسِكُ سَهْمِي مِنْ خَيْبَرَ.

تخریج: [حسن] انظر، ح: ۳۳۱۷ وللحديث شواهد.

Comments:

If a person has vowed to give his entire wealth in charity, he may fulfill his vow by donating one third of it in charity.

Chapter (...) If A Person Made A Vow In *Jāhiliyyah* Then Entered Islam

(المعجم ...). - بَابُ نَذْرِ الْجَاهِلِيَّةِ ...
ثُمَّ أَدْرَكَ الْإِسْلَامَ (التحفة ۳۲)

3325. It was narrated from Ibn ‘Umar, that ‘Umar said: “O Messenger of Allāh, I made a vow during *Jāhiliyyah* to spend one night in *I‘tikāf* in Al-Masjid Al-Ḥarām.’ The Prophet ﷺ said to him: ‘Fulfill your vow.’” (*Sahīh*)

۳۳۲۵ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ لَيْلَةً، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْفِ بِنَذْرِكَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الاعتكاف، باب الاعتكاف ليلاً، ح: ۲۰۳۲ ومسلم، الإيمان، باب نذر الكافر، وما يفعل فيه إذا أسلم، ح: ۱۶۵۶ من حديث يحيى القطان به، وهو في مسند أحمد: ۳۷/۱.

Comments:

A vow for doing a lawful deed, even if taken by a person before embracing Islam, must be fulfilled.

Chapter (...) One Who Makes A Vow But Does Not Name It

3323. It was narrated that ‘Uqbah bin ‘Āmir said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘The expiation for a vow is (similar to) *Kafāratu yamīn*.’” (*Ṣaḥīh*)

(المعجم ...) - بَابُ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَمْ يُسَمِّهِ (التحفة ٣١)
 ٣٣٢٣ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَّادٍ الْأَزْدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاشٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ قَالَ: حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عَلْقَمَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَفَّارَةُ النَّذْرِ كَفَّارَةُ الْيَمِينِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ كَعْبِ بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ ابْنِ شِمَاسَةَ، عَنْ عُقْبَةَ.

تخريج: [صحيح] أخرجه الترمذي، النذور والإيمان، باب ما جاء في كفارة النذر إذا لم يسم، ح: ١٥٢٨ من حديث أبي بكر بن عياش به وقال: "حسن صحيح غريب" ورواه مسلم، ح: ١٦٤٥ من طريق آخر عن أبي الخير به.

3324. (There is another chain) from ‘Uqbah bin ‘Āmir, from the Prophet ﷺ, with similar (no. 3324). (*Ṣaḥīh*)

٣٣٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ سَعِيدَ ابْنَ الْحَكَمِ حَدَّثَهُمْ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَيُّوبَ قَالَ: حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عَلْقَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ شِمَاسَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، النذر، باب: في كفارة النذر، ح: ١٦٤٥ من حديث كعب بن علقمة به.

Chapter 6. Idle (*Laghw*) Oaths

3254. It was reported from Ibrāhīm, meaning Aṣ-Ṣā’igh, from ‘Aṭā’ – regarding the *Laghw* oath – he said: “Aishah said that the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘It is the words of a man in his house: “No by Allāh, and yes by Allāh.”’ (*Ḥasan*)

Abū Dāwud said: Ibrāhīm Aṣ-Ṣā’igh was a righteous man, Abū Muslim killed him in ‘Arandas.

(المعجم ٦) - بَابُ لَعْنِ الْيَمِينِ (التحفة ٧)

٣٢٥٤ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الشَّامِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَسَّانُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي الصَّائِغَ، عَنْ عَطَاءٍ فِي اللَّعْنِ فِي الْيَمِينِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «هُوَ كَلَامُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ: كَلَّا وَاللَّهِ! وَبَلَى وَاللَّهِ!».

He said: And when he raised the hammer, and he heard the call (*Adhān*), he would let it go.^[1]

Abū Dāwud said: This narration was reported by Ibrāhīm Aṣ-Ṣā'igh from 'Āishah in a *Mawqūf* form. Similar was reported by Az-Zuhri and Abdul-Malik and others from 'Aṭā from 'Āishah in *Mawqūf* form.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَانَ إِبْرَاهِيمُ الصَّائِغُ رَجُلًا صَالِحًا قَتَلَهُ أَبُو مُسْلِمٍ بِعَرَنْدَسَ، قَالَ: وَكَانَ إِذَا رَفَعَ الْمِطْرَقَةَ فَسَمِعَ النِّدَاءَ، سَبَّهَا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ دَاوُدُ بْنُ أَبِي الْفُرَاتِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الصَّائِغِ مَوْقُوفًا عَلَى عَائِشَةَ، وَكَذَلِكَ رَوَاهُ الرَّزْهَرِيُّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَمَالِكُ بْنُ مِعْوَلٍ كُلُّهُمْ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ مَوْقُوفًا.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن حبان في صحيحه (موارد): ١١٨٧ من حديث حميد بن مسعدة به، ورواه البخاري، ح: ٦٦٦٣ موقوفاً على عائشة رضي الله عنها.

Chapter 11. One Who Swears Not To Eat Food

3270. It was narrated that 'Abdur-Rahmān bin Abī Bakr said: "Some guests came to us while Abū Bakr was speaking to the Messenger of Allāh ﷺ at night. He said: 'I shall not come back to you until you have finished hosting these people and offering them food.' I brought the meal to them and they said: 'We shall not eat until Abū Bakr comes.' He came and said: 'What happened to your guests? Did they finish their meal?' They said 'No.' I said: 'I brought the meal to them but they refused and said: 'By Allāh, we will not eat it until you come.' They said: 'He is telling the truth, he brought it to us, but we

(المعجم ١١) بَابُ: فِيمَنْ حَلَفَ عَلَى طَعَامٍ لَا يَأْكُلُهُ (التحفة ١٤)

٣٢٧٠ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي عَثْمَانَ أَوْ عَنْ أَبِي السَّلِيلِ عَنْهُ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ: نَزَلَ بِنَا أَضْيَافٌ لَنَا وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَتَحَدَّثُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ فَقَالَ: لَا أَرْجِعَنَّ إِلَيْكَ حَتَّى تَفْرُغَ مِنْ ضِيَافَتِهِ هَؤُلَاءِ وَمِنْ قِرَائِهِمْ، فَأَتَاهُمْ بِقِرَائِهِمْ فَقَالُوا: لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى يَأْتِيَ أَبُو بَكْرٍ، فَجَاءَ فَقَالَ: مَا فَعَلَ أَضْيَافُكُمْ أَفَرَعْتُمْ مِنْ قِرَائِهِمْ؟ قَالُوا: لَا. قُلْتُ: فَذْ أَنْتِنُهُمْ بِقِرَائِهِمْ فَأَبَوْا وَقَالُوا: وَاللَّهِ! لَا نَطْعُمُهُ حَتَّى

[1] This is about Ibrāhīm, and that he would drop what he was doing to hasten to the prayer.

refused (to eat) until you came.’ He said: ‘What kept you (from eating)?’ They said: ‘Your status.’ He said: ‘By Allāh, I shall not eat it tonight.’ They said: ‘And we, by Allāh, will not eat until you eat.’ He said: ‘I have never seen anything as bad as this night.’ He said: ‘Bring the food.’ Their food was brought near, and he said: ‘In the Name of Allāh,’ and he ate, and they ate. I was told that the next morning he went to the Prophet ﷺ, and told him what he had done, and what they had done, and he said: ‘Certainly you are the most kind and most sincere of them.’” (*Sahīh*)

تَجِيءَ فَقَالُوا: صَدَقَ قَدْ أَنَا بِه فَأَيُّنَا حَتَّى تَجِيءَ، قَالَ: فَمَا مَنَعَكُمْ؟ قَالُوا: مَكَانُكَ، قَالَ: فَوَالله! لَا أَطْعَمُهُ اللَّيْلَةَ، قَالَ: فَقَالُوا: وَنَحْنُ وَالله! لَا نَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ فِي الشَّرِّ كَاللَّيْلَةِ قَطُّ، قَالَ: قَرُّبُوا طَعَامَكُمْ، قَالَ: فَقَرَّبَ طَعَامَهُمْ، فَقَالَ: بِسْمِ الله فَطَعِمَ وَطَعِمُوا، فَأُخْبِرْتُ أَنَّهُ أَصْحَحَ، فَعَدَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأُخْبِرُهُ بِالَّذِي صَنَعَ وَصَنَعُوا، قَالَ: «بَلْ أَنْتَ أَزْهَمُ وَأَصْدَقُهُمْ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يكره من الغضب والجزع عند الضيف، ح: ٦١٤٠ ومسلم، الأشربة، باب إكرام الضيف وفضل إيثاره، ح: ٢٠٥٧ من حديث الجريري به.

3271. (There is another chain) from ‘Abdur-Rahmān bin Abī Bakr with similar to this *Hadīth* (no. 3270). He added, narrating from Sālim in his *Hadīth*: “I did not hear of any expiation.”^[1] (*Sahīh*)

٣٢٧١ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: أَخْبَرَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ وَعَبْدُ الْأَعْلَى عَنِ الْجَرِيرِيِّ، عَنِ أَبِي عَثْمَانَ، عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، بِهَذَا الْحَدِيثِ نَحْوَهُ، زَادَ عَنِ سَالِمٍ فِي حَدِيثِهِ قَالَ: «وَلَمْ يَبْلُغْنِي كَفَّارَةٌ».

تخریج: أخرجه مسلم عن محمد بن المثنى عن سالم بن نوح به وانظر الحديث السابق.

Chapter 12. An Oath To Sever Ties Of Kinship

3272. It was narrated from Sa‘ūd bin Al-Musayyab that two brothers of the *Anṣār* had an inheritance between them. One of them said to his companion: “(Let us) divide it.”

(المعجم ١٢) - بَابُ الْيَمِينِ فِي قَطِيعَةِ الرَّحِمِ (التحفة ١٥)

٣٢٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمُعَلَّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ

[1] Meaning, Muḥammad bin Al-Muthanna, the *Shāikh* of Abū Dāwud narrated it from two, one of which was Sālim bin Nūh, and this is his additional wording.

He said: "If you ask me again to divide it, my wealth will be at the door of the Ka'bah (donated to be spent on it)." 'Umar said to him: "The Ka'bah has no need of your wealth; offer expiation for your oath, and speak to your brother. I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'No oath or vow is binding on you if it involves disobedience to the Lord, or severing the ties of kinship, or if it involves something over which you do not possess.'"

(*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١٠/٦٥، ٦٦ من حديث يزيد بن زريع به، وصححه الحاكم: ٤/٣٠٠ ووافقه الذهبي * قال أحمد: "قد رأى سعيد عمر، وسمع منه وإذا لم يقبل سعيد عن عمر فمن يقبل" (تهذيب الكمال).

3273. It was narrated from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no vow except that by means of which Allāh's Face is sought, and no oath to sever ties of kinship." (*Hasan*)

٣٢٧٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّبِيِّ: أَخْبَرَنَا الْمُعِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا نَذْرَ إِلَّا فِيمَا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ، وَلَا يَمِينٌ فِي قَطِيعَةِ رَجْمٍ».

تخريج: [حسن] انظر الحديث الآتي، ح: ٢١٩١، ٢١٩٢.

3274. It was reported from 'Ubaidullāh bin Al-Akhnas, from 'Amr bin Shu'aib, from his father that his grandfather said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'There is no vow and no oath concerning that which the son of Ādam does not possess, or in disobedience to Allāh, or to sever ties of kinship. If a person swears an oath then sees that something else is better than it, let him do that which is better,

٣٢٧٤ - حَدَّثَنَا الْمُئِدَّرُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَكْرِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَخْسَنِ عَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا نَذْرَ وَلَا يَمِينٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ وَلَا فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا فِي قَطِيعَةِ رَجْمٍ، وَمَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَدْعُهَا وَلِيَّاتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ فَإِنَّ تَرَكَهَا كَفَّارَتُهَا».

and not doing it is its expiation.”
(*Hasan*)

Abū Dāwud said: All the *Aḥādīth* from the Prophet ﷺ mention: “And let him expiate for his oath” except in what (narrations) there is no proof.^[1]

Abū Dāwud said: I said to Aḥmad: “Yaḥyā bin Sa‘eed reported from ‘Ubaidullāh.” He said: “He abandoned him after that and he is worthy of that (judgment).” Aḥmad said: “His *Aḥādīth* are *Munkar* and his father is not known.”

تخريج: [حسن] أخرجه البيهقي: ٣٣/١٠، ٣٤ من حديث أبي داود به ورواه النسائي، ح: ٣٨٢٣ من حديث عبيد الله بن الأحنس به مختصراً، وانظر الحديث السابق * يحيى بن عبيد الله: متروك وحديثه عند البيهقي: ٣٤، ٣٣/١٠.

Chapter 17. Making An Exception (Saying: *Inshā’ Allāh*) After Swearing One’s Oath

3285. It was reported from Sharīk, from Simāk, from ‘Ikrimah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “By Allāh, I shall attack the Quraish; by Allāh, I shall attack the Quraish; by Allāh, I shall attack the Quraish.” Then he said: “*Inshā’ Allāh* (if Allāh wills).” (*Da‘if*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was narrated by more than one (narrator) from Sharīk, from Simāk, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās, narrating it from the Prophet ﷺ. Al-Walīd bin Muslim narrated from Sharīk: “Then he did not criticize them.”

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٧/١٠، ٤٨ من حديث أبي داود به * السنند مرسل وسلسلة سماك عن عكرمة: ضعيفة.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: الْأَحَادِيثُ كُلُّهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَوَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ إِلَّا فِيمَا لَا يُعْبَأُ بِهِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قُلْتُ لِأَحْمَدَ: رَوَى يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ: تَرَكَهُ بَعْدَ ذَلِكَ وَكَانَ أَهْلًا لِذَلِكَ . قَالَ أَحْمَدُ: أَحَادِيثُهُ مَنَاقِبٌ وَأَبُوهُ لَا يُعْرَفُ .

(المعجم ١٧) - بَابُ الْحَالِفِ يَسْتَنْفِي بَعْدَ مَا يَتَكَلَّمُ (التحفة ٢٠)

٣٢٨٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَاللَّهِ! لِأَعْرُوزٍ قُرَيْشًا وَاللَّهِ! لِأَعْرُوزٍ قُرَيْشًا، ثُمَّ قَالَ: «إِنْ شَاءَ اللَّهُ» .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَقَدْ أَسْنَدَ هَذَا الْحَدِيثَ غَيْرُ وَاحِدٍ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَسْنَدَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، وَقَالَ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ شَرِيكٍ: «ثُمَّ لَمْ يَعْزُهُمْ» .

[1] Indicating that he considers this narration to be weak. See also no. 2190.

3286. It was narrated from Mis'ar, from Simāk, from 'Ikrimah (and attributed to the Prophet ﷺ): "By Allāh, I shall attack the Quraish." Then he said: *In shā' Allāh* (if Allāh wills). Then he said: "By Allāh, I shall attack the Quraish, *In shā' Allāh* (if Allāh wills)." Then he said: "By Allāh, I shall attack the Quraish." Then he kept quiet. Then he said: "*In shā' Allāh* (if Allāh wills)." (*Da'if*)

Abū Dāwūd said: Al-Walid bin Muslim added, from Sharik: "Then he did not criticize them."

٣٢٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ:

أَخْبَرَنَا ابْنُ بَشِيرٍ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ يَرْفَعُهُ قَالَ: «وَاللَّهِ! لَأَغْزُونَ قُرَيْشًا»، ثُمَّ قَالَ: «إِنْ شَاءَ اللَّهُ»، ثُمَّ قَالَ: «وَاللَّهِ! لَأَغْزُونَ قُرَيْشًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى»، ثُمَّ قَالَ: «وَاللَّهِ! لَأَغْزُونَ قُرَيْشًا»، ثُمَّ سَكَتَ، ثُمَّ قَالَ: «إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ فِيهِ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ شَرِيكَ: ثُمَّ لَمْ يَعْزُهُمْ.

تخریج: [إسناده ضعيف] انظر الحديث السابق.

Chapter 25. One Who Swears A Vow He Is Unable To Fulfill

(المعجم ٢٥) - بَابُ مَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَا

يُطِيقُهُ (التحفة ٣٠)

3322. It was narrated from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever makes a vow that he does not specify, the expiation for that is *Kafāratu yamīn*. Whoever makes a vow to commit an act of disobedience, the expiation for that is *Kafāratu yamīn*. Whoever makes a vow that he is unable to fulfill, the expiation for that is *Kafāratu yamīn*. Whoever makes a vow that he is able to fulfill, let him fulfill it." (*Hasan*)

Abū Dāwūd said: Waki' and others reported this *Hadīth* from 'Abdullāh bin Sa'eed bin Abī Al-Hind, as a statement of Ibn 'Abbās.

٣٣٢٢ - حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَاوِيرِ النَّيْسَابِيِّ

عَنْ ابْنِ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ: حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى الْأَنْصَارِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَسْحَجِ، عَنْ كُرَيْبٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَمْ يُسَمِّهِ فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ وَمَنْ نَذَرَ نَذْرًا فِي مَعْصِيَةٍ فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ، وَمَنْ نَذَرَ نَذْرًا لَا يُطِيقُهُ فَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ، وَمَنْ نَذَرَ نَذْرًا أَطَاقَهُ فَلْيَبِ بِهِ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَى هَذَا الْحَدِيثَ وَكَيْعٌ وَغَيْرُهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْهِنْدِ أَوْفَقُوهُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ٤٥/١٠ من حديث أبي داود به، ورواه ابن ماجه، ح: ٢١٢٨ * طلحة بن يحيى: حسن الحديث وتابعه ابن جريج عند البيهقي: ٧٢/١٠ وللحديث شواهد.